



WĘŻOWIEC

Most

Most łączący wieś Wężowiec z polami popegeerowskimi i byłym Zakładem Rolnym „Żuławy” zawalił się ponad rok temu.

str. 3

NOWY DWÓR GD.

Związek

Nowy Dwór Gdański, po Ostaszewie, Sztutowie i Steganie został członkiem Związku Gmin Wiejskich RP.

str. 4

POWIAT

Bezrobocie

W powiecie nowodworskim stale wzrasta bezrobocie. Obecny stan jest alarmujący.

str. 5

NOWY DWÓR GD.

Wystawa

W Żuławskim Ośrodku Kultury gościli autorzy wystawy ekologicznej „Zanim wejdziesz na drzewo”

str. 6

STEGNA

Konkurs

W Gminnym Ośrodku Kultury Sportu Turystyki i Rekreacji w Steganie odbył się konkurs na najlepszą potrawę wigilijną.

str. 12

NOWY DWÓR GDAŃSKI ■ KRYNICA MORSKA
■ STEGNA ■ SZTUTOWO ■ OSTASZEWO

Orłowo-Pikowo. Śmiertelny wypadek

DWÓCH PIESZYCH NIE ŻYJE



Kierowca tego samochodu zabił dwóch pieszych, którzy nieoczekiwanie wtargnęli na jezdnię.

Fot. Anna Arent

Adam L., mieszkaniec Malborka jadący samochodem osobowym marki Fiat 126 p potrącił śmiertelnie dwóch mieszkańców gminy Nowy Dwór Gdański. Mężczyźni niespodziewanie wtargnęli na jezdnię.

Wypadek zdarzył się we wczesnych godzinach porannych na drodze nr 7 w okolicach miejscowości Orłowo-Pikowo. 41-letni Stefan D. i 45-letni Andrzej C. zginęli na miejscu.

Ze wstępnych ustaleń policji wynika, że prowadzący samo-

chód Adam L. jechał prawidłowo. Kierowca był trzeźwy.

- Policja podejrzewa, że obaj mężczyźni weszli na jezdnię tuż przed nadjeżdżającym autem - mówi aspirant sztabowy, Adam Zaborowski z Komendy Powiatowej Policji w Nowym Dworze Gdańskim. - Sekcja zwłok wykazuje, czy w momencie wypadku byli pod wpływem alkoholu.

Odcinek drogi nr 7 jest najbardziej niebezpieczną trasą na terenie powiatu nowodworskiego. Spośród siedmiu wypadków

śmiertelnych, które zdarzyły się od początku roku na Żuławach i Mierzei Wiślanej, pięć miało miejsce na drodze nr 7. Zginęło w nich siedem osób.

Przypomnijmy, że ostatni wypadek śmiertelny z udziałem pieszego wydarzył się również na drodze nr 7, w okolicach miejscowości Ryki. W tamtym zdarzeniu zginął trzynastoletni mieszkaniec Ryk.

(boro)

NOWY DWÓR GD.

Nowa kładka

Przy ulicy Chrobrego została wybudowana nowa kładka. Zastąpi ona stary, drewniany wymagający częstych remontów mostek.

- Remont kładki przy ul. Chrobrego jest nieopłacalny - mówi Zdzisław Piechota, dyrektor Zarządu Dróg Powiatowych w Nowym Dworze Gdańskim. - Wolimy zainvestować w nową niż ciągle ją remontować. Inwestycję zamierzamy zrealizować w przyszłym roku.

Nowy mostek będzie miał konstrukcję stalowo-drewnianą. Do końca tego roku zostanie opracowana dokumentacja na jego przebudowę. Konstrukcja nośna będzie stalowa, natomiast pomost drewniany. Projekt został zaakceptowany przez Pomorskiego Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków i Regionalny Zarząd Gospodarki Wodnej.

(gal)

NOWY DWÓR GD.

Więcej za śmieci

Nowodworscy radni zdecydowali się podnieść o 10 proc. wszystkie dotychczasowe opłaty wynikające z usług świadczonych przez Zakład Gospodarki Komunalnej zajmujący się wywozem i usuwaniem odpadów komunalnych. Nowe stawki zaczną obowiązywać na początku przyszłego roku. Podwyżki są powiązane ze wzrostem kosztów utylizacji nieczystości na wysypisku w Świerkach, cen paliw i ubezpieczenia OC pojazdów. Sprawa ta wywołała poruszenie wśród nowodworskich radnych.

(vinga)

REKLAMA

Już jutro z Dziennikiem Bałtyckim

Płyta CD Tu mówi Polska

Hity z archiwum, pamiętne słowa, które zmieniły naszą historię...

Dziennik Bałtycki

PROKOM SOFTWARE SA

Radio Gdańsk



W prenumeracie „Nasz Tygodnik Żuławy” taniej i z darmową dostawą do domu!

W skrócie

■ Poszukują taboru

MIERZEJA WIŚLANA. Samorządowcy z powiatu nowodworskiego spotkali się z dyrekcją Kolei Dojazdowych w Warszawie. Zainteresowana strona samorządowa poszukuje sposobów na pozyskanie taboru kolejowego, który będzie obsługiwał trasę Sztutowo-Stegna-Mikońszewo. Potrzeby gminy Sztutowo i Stegna, których wójtowie zaangażowali się w sprawy związane z reaktywacją kolei, nie są duże. Do obsługi podstawowego ruchu turystycznego potrzeba dwóch lokomotyw, dwóch wagonów zamkniętych i dwóch odkrytych, typu retro. - Niezbędnego sprzętu możemy poszukiwać tylko w niektórych składach kolejowych - mówi Roman Pawłowski, wójt gminy Stegna. - Pojawiały się przeszkody techniczne. Na torowisko Mierzei Wiślanej pasowałby między innymi tabor z Mławy.

(boro)

Bezpłatny sprzęt

Roman Pawłowski
wójt gminy Stegna



Fot. Anna Arent

- Interesuje nas jedynie bezpłatne pozyskanie taboru kolejowego. Dyrekcja kolei przychylnie odnosi się do naszych planów związanych z uruchomieniem linii na Mierzei Wiślanej i wykazuje dużo dobrej woli. Niewykluczone jest, że jeszcze przed końcem roku pojawią się konkretne pomysły na pozyskanie sprzętu.

■ Potracony rowerzysta

SOLNICA. Grzegorz C., poruszający się rowerem po drodze krajowej nr 7, został potracony przez nieznanego pojazdu. Nie ma świadków, którzy pomogliby w ustaleniu sprawy.

- Kierowca, który potracił rowerzystę, uciekł z miejsca zdarzenia - mówi aspirant sztabowy Adam Zaborowski z Komendy Powiatowej Policji w Nowym Dworze Gdańskim. - W wyniku wypadku rowerzysta doznał złamania kości podudzia. Świadczenie zdarzenia proszeni są o kontakt z Komendą Powiatową Policji w Nowym Dworze Gdańskim, tel 247 24 31.

■ Żuławski kiermasz

NOWY DWÓR GDAŃSKI. Żuławscy kupcy zapraszają wszystkich mieszkańców powiatu nowodworskiego na kiermasz przedświąteczny, który rozpocznie się już w niedzielę. Odbędzie się on na targowisku w Nowym Dworze Gdańskim. Organizatorzy zapowiadają wiele atrakcji, zwłaszcza jeśli chodzi o dzieci. Kiedy rodzice będą robili zakupy, dzieci będą miały okazję spotkać się z Mikołajem, który poczęstuje słodyczkami i wysłucha życzeń. Każde dziecko będzie miało także okazję zrobić sobie wspólne zdjęcie z Mikołajem. Kiermasz potrwa cały tydzień.

(vinga)

■ Strzelanie w kole

NOWY DWÓR GDAŃSKI. Kierownik nowodworskiego Ośrodka Szkolenia Zawodowego Kierowców LOK, Mirosław Wojtkowski, poszukuje chętnych do założenia koła strzeleckiego. Koło ma skupiać nie tylko dorosłych, ale także dzieci. M. Wojtkowski pragnie zapewnić im pod fachowym okiem instruktorów bezpieczną rozrywkę.

- Jutro zamierzam naświetlić tę sprawę w Elblągu podczas zebrania członków Koła Strzeleckiego „Żuławy” - mówi M. Wojtkowski. - Zamierzam stworzyć drugie o tak dużym zasięgu koło, które w przyszłości chciałbym przekształcić w klub sportowy. Dotychczasowa strzelnica znajduje się w Steganie. Budynek LOK ma dobre warunki lokalowe. Można w nim wydzielić pokój, w którym będzie spotykać się młodzież. Strzelnicę planuję zrobić głównie z myślą o nich. Wszystko jednak zależy od LOK. Na rozpoczęcie działalności potrzebne są nie tylko pieniądze, ale także broń, która jest bardzo kosztowna.

(gal)

Wydarzenia

Nowy Dwór Gdański

Oddać cześć poległym

- W powiecie nowodworskim musi się znaleźć miejsce, które będzie przypominało o żołnierzach walczących na tych terenach - stwierdził Lech Białecki, przewodniczący Rady Miejskiej w Nowym Dworze Gd., podczas spotkania w sprawie budowy pomnika pamięci narodowej.

Społeczny Komitet Budowy Pomnika Żołnierzom Armii Krajowej oraz innych armii i formacji zbrojnych walczących o wolną i niepodległą Polskę w Nowym Dworze Gdańskim zamierza rozszerzyć działalność o dodatkowych członków. Do komitetu prawdopodobnie przyłączy się różne organizacje społeczne, które będą mogły pomóc w pozytywnym wydaniu opinii sądu o postawieniu pomnika.

Pomnik ma być wybudowany z trzech wielkich kamieni. Jak twierdzi Henryk Wroński, przewodni-

czący komitetu, będzie to pierwsze miejsce, w którym można będzie złożyć wieniec i oddać zasłużoną cześć poległym. Ustalić należy tylko jego lokalizację.

Na koncie komitetu znajduje się obecnie 450 zł. Jego członkowie zastanawiają się, w jaki sposób uzyskać wystarczającą sumę na potrzebną budowę pomnika. Ks. Andrzej Domoń sugerował z tej okazji sprzedaż za symboliczną kwotę cegiełek. W ten sposób swój wkład w wybudowanie pomnika będzie miało także społeczeństwo.

(gal)



Uczestnicy spotkania w sprawie budowy pomnika zastanawiali się nad jego przyszłą budową. Na zdjęciu: Henryk Wroński i Andrzej Grabowski.

Fot. Anna Arent

Żuławy. Rolnictwo

Szansa dla grup producenckich

Ustawa o grupach producenckich, która w ostatnim czasie weszła w życie, daje zdaniem doradców rolniczych szanse rozwoju tym podmiotom.

W myśl ustawy, grupy producenckie mogą tworzyć osoby fizyczne prowadzące gospodarstwo rolne lub osoby fizyczne pracujące w specjalnych działach rolniczych.

Po zawiązaniu grupa producencka otrzymuje osobowość prawną i prowadzi działalność jako przedsiębiorstwo. Taka postać zobowiązuje ją jednak do przestrzegania innych ustaw. Między innymi o rachunkowości, podatkach, o opłatach lokalnych i podatku VAT.

Zdaniem Bogusława Ronzewskiego, doradcy rol-

nego, ustawa o podatku dochodowym i podatku VAT nie powinna zaszkodzić grupie producenckiej, a raczej jej pomóc.

- Warunkiem jest jednak uznawanie kosztów wartości rynkowej sprzedawanych produktów - twierdzi Bogusław Ronzewski. Jeżeli grupa będzie ponosić również inne koszty, to nie będzie musiała płacić podatku

dochodowego i może liczyć na zwroty podatku VAT.

Grupy producenckie mogą liczyć na pomoc finansową ze środków publicznych, przeznaczoną na założenie i wsparcie ich działalności administracyjnej w okresie pierwszych pięciu lat. Grupy mogą ponadto ubiegać się o kredyty preferencyjne.

(boro)

Nowy Dwór Gd., Stegna, Sztutowo i Ostaszewo

Wspólne śmieci

Zakład Gospodarki Komunalnej w Nowym Dworze Gdańskim zamówił dziewięćdziesiąt kompletów koszy do segregacji śmieci, a w styczniu zamierza zakupić prasę do belowania odpadów.

Część pojemników zostanie rozmieszczona na terenie miasta. Pozostałe trafią do gmin Stegna, Sztutowo i Ostaszewo.

Pierwsza dostawa koszy trafi do Nowego Dworu Gdańskiego jeszcze w grudniu. Kolejne zostaną przysłane w pierwszych tygodniach stycznia.

- Jeden komplet koszy składa się z trzech pojemników: na makulaturę, na szkło oraz wspólny: na plastik i aluminium - mówi

Ryszard Mierzejewski, dyrektor ZGK w Nowym Dworze Gdańskim.

- Zakup dziewięćdziesięciu kompletów koszy to wydatek rzędu ponad 110 tysięcy złotych - mówi dyrektor R. Mierzejewski. - W niewielkim procencie w tych kosztach zgodzili się partycypować gminy.

Pod koniec stycznia nowodworski Zakład Gospodarki Komunalnej zamierza kupić prasę do belowania odpadów.

- Prasę do belowania zakupimy ze środków własnych - mówi R. Mierzejewski. - Z tego co już zdążyłem się zorientować, przedsięwzięcie to będzie kosztować około 30 tysięcy złotych.

(vinga)



Dziewięćdziesiąt takich kompletów koszy do segregacji śmieci trafi na początku nowego roku do czterech gmin powiatu nowodworskiego.

Fot. Magdalena Węgrzecka

**Żuławy
i Mierzeja**

ISSN 0137/9062

Staly dodatek do „Dziennika Bałtyckiego”
Redaktor prowadzący: Tomasz Chudziński

REDAKCJA NOWY DWÓR

Redaguje zespół oddziału „Dziennika Bałtyckiego”
Nowy Dwór Gd., pl. Wolności 1
tel./fax (0-55) 239 40 61
Sekretariat wydania - Elbląg, tel. 236 52 20

REDAKCJA GDAŃSK

Redaktor naczelny - Janusz Wikowski, tel. 301 26 51
Z-ca red. naczelnego: Jarosław Popek, tel. 3003 304

REKLAMA

Gdańsk, Targ Drzewny 9/11
tel. (058) 300 32 60, fax 300 32 66,
300 32 10 fax 300 32 13

Gdynia, ul. Starowiejska 17/6
tel. (058) 661 43 14, 620 78 40
Gdynia, ul. Świebarska 141 B
tel. fax (058) 622 74 79

Elbląg tel./fax (055) 236 52 33.

Elbląg, ul. Rybacka 35

WYDAWCA

POLSKAPRESSE Sp. z o.o. Oddział Prasa Bałtycka
80-894 Gdańsk, Targ Drzewny 9/11

Prezes Krzysztof Krupa

DRUK

Drukarnia CPP Oddział Gdańsk,
ul. Polęża 3
tel. 305 90 25, fax 305 90 24

Proj. graficzny - Krzysztof Ignatowicz, tel. 3003 128

Węzowiec, gmina Nowy Dwór Gdański

Zawalony most w spadku

Most łączący wieś Węzowiec z polami popegeerskimi i byłym Zakładem Rolnym Żuławy zawalił się ponad rok temu. Do zniszczenia mostu przyczynił się dzierżawca popegeerskich pól, spółka z Warszawy, której pracownicy jeździli ciężkim sprzętem na pobliskie pola.

Po zawaleniu mostu na pola dojeżdżali drogą gminną przez Kępiny, która w tej chwili również znajduje się w fazie zniszczenia. Za kilka dni kończy się dzierżawa warszawskiej spółce, a naprawa mostu została w spadku powiatowi.

Zniszczył most i drogę

- Most w Węzowcu musi zostać naprawiony, ponieważ droga przez Kępiny nie jest przystosowana do tego, aby jeździły po niej trzydziestotonowe i cięższe ładunki - mówi Ewa Guder-ska, sołtys Kępin. - Jest to droga przeciwpowodziowa z płyt typu jomb. Ponadto, w chwili droga na pola została o 20 metrów wydłużona się do trzech kilometrów. Sprawę naświetliłam podczas ostatniej sesji Rady Miejskiej w Nowym Dworze



Koszt uruchomienia tego przejścia będzie kosztować 100 tys. złotych. Dzierżawca pól w Węzowcu, który zniszczył most, nie zamierza partycypować w kosztach naprawy.

Fot. Anna Arent

Gdańskim, uważam bowiem, że ktoś powinien się tym zająć

Naprawa mostu nie leży jednak w gestii gminy. Aby jednak zapobiec całkowitemu zniszczeniu drogi w Kępinach, ustawiono znak ograniczający tonaż samochodów. Reszta należy już do powiatu.

Potrzebny dzierżawca

- Most faktycznie leży w gestii starostwa - mówi Zdzisław Piechota, dyrektor Zarządu Dróg Powiatowych w Nowym Dworze Gdańskim. - W tej chwili jest on

rozebrany i zamontowana została kładka dla pieszych. Mieszkańcom most nie jest bardzo potrzebny. Korzyść natomiast miał z niego dzierżawca pól w Węzowcu, który zresztą go zniszczył. Próbowaliśmy nawiązać kontakt z warszawską spółką, niestety bez powodzenia. Naprawa mostu wyniesie około 100 tys. zł.

Radni powiatowi, którzy również zaangażowali się w odbudowę mostu w Węzowcu, zamierzają zwrócić się z prośbą o dofinansowanie naprawy do Agencji Własności Rolnej Skarbu Państwa, do której należą pola w Węzowcu.

Nie jest zainteresowany

- Kontaktowaliśmy się z prezesem agencji i on jest zainteresowany sprawą naprawy tego mostu - informuje Tadeusz Szczeń, radny powiatowy. - W najbliższym czasie prezes agencji przyjedzie na oględziny stanu mostu i wówczas będzie można więcej na ten temat powiedzieć.

Z tego co radni powiatowi zdążyli się już dowiedzieć, dzierżawca mostu nie jest zainteresowany partycypowaniem w kosztach naprawy.

(vinga)

Nowy Dwór Gdański. Spotkanie członków PSL

Posel nie dojechał

Marek Sawicki, poseł z ramienia PSL, nie dojechał na spotkanie z mieszkańcami powiatu nowodworskiego. Przyczyną jego nieobecności była nagła choroba. Przyjechali natomiast: Jan Wypych, doradca Jarosława Kalinowskiego i Grzegorz Jamrozowicz, dyrektor krajowego biura PSL.

Największym zaskoczeniem dla przybyłych polityków była obecność licznej grupy młodzieży.

Wspólna debata miejscowych samorządowców, polityków z Warszawy i uczestników spotkania wykazała, że problemy powiatu nowodworskiego są w znacznym stopniu zbliżone do innych podobnych regionów w kraju.

- Jednym z największych problemów powiatu jest ro-

snące bezrobocie - mówi Mirosław Molski, przewodniczący Rady Powiatowej. - Dużo problemów przysparza nam również służba zdrowia. Zauważyliśmy ponadto, że w tym roku nastąpił znaczny spadek ruchu turystycznego.

Zdaniem Jana Wypycha, w całym kraju widoczny jest spadek dochodów.

- Wynika to z polityki budżetowej - twierdzi Jan Wypych. - Jesteśmy ponadto zdania, że zadania samorządów powinny być wspierane środkami państwowymi.

Przedstawiciele PSL dodali ponadto, że będąc w opozycji dostrzegają coraz więcej potrzeb społecznych, które nie są zaspokajane.

(boro)



Spotkanie z nowodwórczanami poprowadzili: Romuald Drynko, Sławomir Szatkowski, Grzegorz Jamrozowicz i Jan Wypych.

Fot. Anna Arent

W skrócie

Współpraca gospodarcza

NOWY DWÓR GDAŃSKI. Towarzystwo Inicjatyw Gospodarczych i Edukacyjnych zainteresowane jest nawiązaniem współpracy z powiatem nowodworskim. Podczas pierwszego spotkania ustalono płaszczyzny, na których mogłaby być prowadzona współpraca. Strona Towarzystwa Inicjatyw Gospodarczych i Edukacyjnych była reprezentowana przez prof. Katarzynę Duczkowską-Małysz, prof. Małgorzatę Duczkowską-Piasecką oraz Andrzeja Marcinkowskiego, doradcę Romana Jagielińskiego. Jednym z trzech wątków współpracy może być pomoc profesorów z towarzystwa w formułowaniu końcowego dokumentu strategii rozwoju powiatu nowodworskiego. Możliwe jest również wdrażanie programów edukacyjnych w ramach pozyskiwanych grantów z Unii Europejskiej.

- Korzystne mogą również okazać się szkolenia dotyczące praktycznych spraw związanych z pozyskiwaniem środków pomocowych z Unii - mówi Romuald Drynko, starosta powiatu nowodworskiego. - Ponadto, możliwe jest nawiązanie współpracy z niemieckim landem Hesja. Elementem wiążącym powiat nowodworski z Hesją jest między innymi podobne dziedzictwo kulturowe. Samorządowi powiatowemu zależałoby jednak bardziej na partnerstwie gospodarczym. W konsekwencji taka współpraca mogłaby zaowocować niemieckimi inwestycjami na naszym terenie, a co za tym idzie powstawaniem nowych miejsc pracy.

(boro)

Taksówkarze pod nadzorem

STEGNA. Taksówkarze z gminy Stegna na przewóz pasażerów będą musieli uzyskać zgodę władz gminnych. Zezwolenie uzyska kierowca, którego taksówka będzie sprawna i zapewniająca bezpieczeństwo pasażerowi.

- W ramach reformy ustrojowej państwa Rada Gminy decyduje o tym, czy na danym terenie obowiązuje wymóg uzyskania zezwolenia na przewóz osób taksówką na obszarze gminy - mówi Danuta Mrówka, sekretarz w Urzędzie Gminy Stegna. - W celach zapewnienia bezpieczeństwa ludności miejscowej, jak i turystów przebywających czasowo na terenie gminy, zasadne jest, aby ubiegający się o wydanie zezwolenia posiadał wymagane przepisami prawa dokumenty potwierdzające osobiste kwalifikacje oraz sprawność samochodu, którym będzie przewoził pasażerów. Ponadto, opłaty wnoszone za wydawane zezwolenia stanowią dochody własne gminy. Decyzja ta jest zgodna ze zmianą wprowadzoną do ustawy o warunkach wykonywania krajowego drogowego przewozu osób, o zmianie niektórych ustaw określających kompetencje organów administracji publicznej.

Remont własnymi siłami

ORŁOWO-PIKOWO. Dyrekcji Zarządu Dróg Powiatowych w Nowym Dworze Gdańskim udało się wyremontować 2 tys. 150 metrów na trasie Orłowo-Pikowo. Nowodworski ZDP zrealizował inwestycję własnymi siłami, dysponując wyłącznie własnym sprzętem i materiałami budowlanymi pochodzącymi z rozbiórki. W ten sposób droga uzyskała nową nawierzchnię.

- Odcinek drogi Orłowo-Pikowo należał do najbardziej zniszczonych na tym terenie - mówi Zdzisław Piechota, dyrektor nowodworskiego ZDP. - Ponadto, droga była bardzo wyboista, na co skarżali się okoliczni mieszkańcy. Do remontu drogi posłużyły nam materiały z rozbiórki, różne krawężniki i stare dachówki pochodzące z remontowanego dachu budynku Starostwa Powiatowego.

(gal)

W skrócie

■ Ognisko zarejestrowane

KRYNICA MORSKA. Ognisko Krzewienia Kultury Fizycznej, które zawiązało się w Krynicy Morskiej, zostało zarejestrowane decyzją Sądu Administracyjnego w Elblągu. 21 grudnia odbędzie się walne spotkanie inicjatorów tego przedsięwzięcia. Podczas tego spotkania zostanie wybrany zarząd ogniska.

- Głównym celem, jaki postawili sobie założyciele ogniska, jest zdobycie funduszy na budowę Aqualandu w Krynicy Morskiej - mówi Stanisław Bobrowicz, sekretarz Urzędu Miasta.

■ Nauczyciele bez pieniędzy

POWIAT NOWODWORSKI. Nauczyciele gminy Ostaszewo i Krynicy Morskiej nie otrzymali jeszcze całości należnych im pieniędzy. W Krynicy Morskiej na wyrównania dla pedagogów brakuje ponad 33 tys. zł, w Ostaszewie aż 80 tys. zł.

- Z Ministerstwa Finansów przysłano nam pismo, że do końca tego roku nie otrzymamy już pieniędzy dla nauczycieli - mówi Stanisław Bobrowicz, sekretarz w krynickim Urzędzie Miasta. - My w swoim budżecie także nie mamy zabezpieczonych środków na ten cel. Natomiast władze Ostaszewa na posiedzeniu zarządu będą rozpatrywać możliwość zaciągnięcia kredytu na spłatę nauczycielskich wyrównań.

(vinga)

Powiat nowodworski

Czwarta gmina
w nowym związku

Nowy Dwór Gdański, po Ostaszewie, Sztutowie i Stegnie został członkiem Związku Gmin Wiejskich RP. Decyzję o przystąpieniu do tego stowarzyszenia podjęli nowodworscy radni podczas ostatniej sesji.

- Do związku należy już około 400 gmin z terenu całego kraju - mówił zaproszony na sesję Roman Pawłowski, wójt Stegny i członek zarządu związku. - Najbardziej spektakularnym sukcesem związku był fakt, że jego członkowie jako pierwsi zgłosili wotum nieufności wobec byłego ministra oświaty. Celem związku jest, między innymi prowadzenie działalności naukowo-technicznej i oświatowej ukierunkowanej na rozwój umiejętności pracowników samorządowych i mieszkańców gmin. Zajmujemy się także wspieraniem gmin w zakresie kultury fizycznej i sportu, a także podejmowaniem działań na rzecz ochrony środowiska.

W zamian za przystąpienie do związku, członkowie



Nowodworscy radni podjęli decyzję o przystąpieniu do Związku Gmin Wiejskich RP. Na zdjęciu od lewej: Ryszard Jachimczyk, Andrzej Kos i Grzegorz Kaniewski.

Fot. Anna Arent

mają wpływ, między innymi na tworzenie prawa w dziedzinach dotyczących interesów gmin wiejskich. Ponadto związek posiada swoją stronę internetową, na której zamieszczane są bieżące informacje z działalności stowarzyszenia.

Składka członkowska wynosi 0,19 zł od mieszkańca gminy i jest płacona raz w roku.

- Do głównych zadań związku należy zajmowanie

stanowiska w kwestiach dotyczących ustroju, gospodarki i zasad organizacji gmin w skali krajowej, obrona praw swoich członków oraz innych na ich wniosek, a także delegowanie swoich przedstawicieli do organów państwowych i społecznych - poinformował radnych R. Pawłowski. - Obecnie najważniejszym zadaniem, jakie stoi przed związkiem, jest utrzymanie

stabilności finansowej gmin wiejskich,

Corocznie dla członków organizowanych jest kilkadziesiąt szkoleń, kursów i seminariów. Walne spotkania odbywają się zwykle raz w roku w Poznaniu. Przedstawicielem nowodworskiej gminy na zjazdach członków związku będzie przewodniczący Rady Miejskiej.

pie-
(vinga)

RATY DLA KAŻDEGO

- SUPEROKAZJA BEZ ZAŚWIADCZEŃ O ZAROBKACH
- BEZ PORĘCZYCIELI, MIN. FORMALNOŚCI

U NAS NAJNIŻSZE RATY W KRAJU NP.

10 000,- od 66,30 zł;

25 000,- od 165,74 zł;

100 000 od 662 zł.

REZERWACJE

B.P.H.F. „MeCom”

GDYNIA, ul. Świętojańska 46

TEL. (058) 661 24 02

SŁUPSK, ul. Kilińskiego 2/3

TEL. (059) 84 00 904

S-5827/A/949

REKLAMA

Skład Artykułów Metalowych Budowlanych i Narzędzi

83-400 Kościerzyna, ul. 8 Marca 3-4

EKONOMICZNE, EKOLOGICZNE KOTŁY GRZEWcze „HAJNÓWKA” spalające odpady, drewno, trociny, słome, węgiel

Profesjonalna chemia budowlana

FUGI ŻYWICZNE

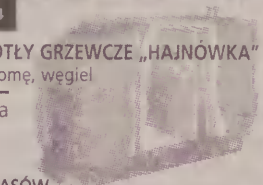
DODATKI DO BETONÓW

TECHNOLOGIA IZOLACJI ŚCIAN I TARASÓW

POSADZKI ŻYWICZNE

OCHRONA DREWNA

KONSERWACJA KLINKIERU



Remmers

gminna firma budowlana

tel. 058 686 72 90

OKTAN s.c.



Stacje Paliw

z dostawą do domu
po konkurencyjnej cenie

83-334 Miechucino

tel. (058) 684-51-21

84-220 Strzebielino

tel. (058) 676 24 84

(058) 676 24 85

76-241 Nowa Dąbrowa

tel. (059) 811-34-78

tel. (059) 811-34-57

R-7721/A/1204

LEASING jak po sznurku

VOLKSWAGEN LEASING POLSKA
bezpośredni w kontaktach

ZIMA TUŻ-TUŻ, CZAS NA ŠKODĘ JUŻ

rata leasingu: 680,49 *

cena 25 344,26 *

opłata wstępna 5 068,85 *

okres leasingu: 48 m-cy

* PLN NETTO

- UBEZPIECZENIE W CENIE SAMOCHODU
- HOMOLOGACJA VAN
NA 4 OSOBY GRATIS



PLICHTA Autoryzowany Dealer Škody
Wejherowo, ul. Gdańska 13c
tel. 677-53-91, 677-53-92
677-53-98, 672-78-08

ZAPRASZAMY
pon. - pt. 8 - 18
sob. 8 - 15



ogłaszasz się!

Auto moto
Gratka
zawsze w środę



Biura Reklamy
Gdańsk, Targ Drzewny 9/11,
tel. (058) 300-32-60, fax 300-32-66;
Gdynia, ul. Starowiejska 17/6,
tel. (058) 661-43-14, 620-78-40, fax 661-43-06;
Elbląg, ul. Rybacka 35,
tel. (055) 236-52-33, fax 236-52-37;
Słupsk, ul. Filmowa 3d,
tel. (059) 840-32-40, fax 842-26-80;

ogłaszasz się!

Doradztwo Oferty Szkolenia
Praca
zawsze w poniedziałek

Biura Reklamy
Gdańsk, Targ Drzewny 9/11,
tel. (058) 300-32-60, fax 300-32-66;
Gdynia, ul. Starowiejska 17/6,
tel. (058) 661-43-14, 620-78-40, fax 661-43-06;
Elbląg, ul. Rybacka 35,
tel. (055) 236-52-33, fax 236-52-37;
Słupsk, ul. Filmowa 3d,
tel. (059) 840-32-40, fax 842-26-80;

Powiat nowodworski. Bezrobocie

Niepokojące prognozy

W powiecie nowodworskim stale wzrasta bezrobocie. Obecny stan jest alarmujący. Codziennie w Powiatowym Urzędzie Pracy w Nowym Dworze Gdańskim rejestruje się ponad czterdzieści osób. Ponad 5,5 tys. osób aktywnych zawodowo nie może znaleźć zatrudnienia.

Około 80 proc. bezrobotnych w powiecie nowodworskim nie ma prawa do zasiłku

O obecnym stanie i prognozach dla rynku pracy rozmawiamy z Edwardem Adamczykiem, kierownikiem w Powiatowym Urzędzie Pracy.

Jak można ocenić obecną sytuację na rodzimym rynku pracy?

Jest tragicznie. Coraz więcej firm zagrożonych jest w najbliższym czasie likwidacją. Taka tendencja jest coraz bardziej widoczna. Za przykład wystarczy podać zwolnienie około 30 osób w firmie Fenix-Metal w Wiśniówce, około 20 pracowników z firmy Żana oraz około 30 pracowników z firmy Benedykta Jabłońskiego, działającej w branży spożywczej. Grono bezrobotnych powiększają ponadto osoby, które szukały zatrudnienia w innych częściach kraju i po nieudanych próbach powracają do domów na terenie powiatu nowodworskiego.

Jakie skutki może przynieść dalszy wzrost bezrobocia?

Taka sytuacja może doprowadzić do tego, że powiat będzie zagrożony strukturalną recesją i degradacją społeczną. Wtedy trzeba będzie podjąć szczególne działania, przy wykorzystaniu wszystkich możliwości ekonomiczno-finansowych i preferencji. Bezrobotni mieszkający na terenie z tak trudnym rynkiem pracy powinni mieć

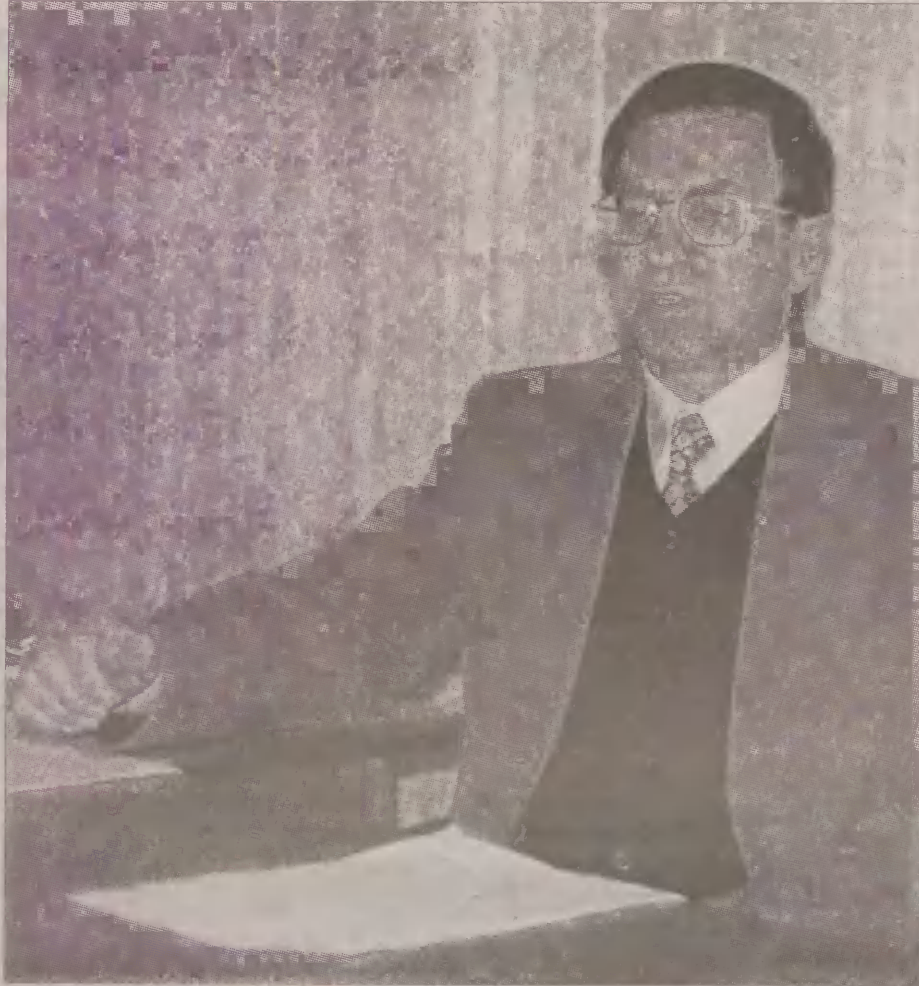
prawo do zasiłków i stypendiów. Bardziej jednak potrzeba uruchomienia programów, dzięki którym w aktywny sposób będzie można zwalczać bezrobocie.

Gdzie można poszukiwać rozwiązań tej trudnej sytuacji i jakich środków można użyć do tego celu?

Kluczem do poprawy sytuacji na rynku pracy, nie tylko w powiecie nowodworskim ale również w całym kraju, może być utrzymanie ulg inwestycyjnych dla osób prowadzących działalność gospodarczą, przyczyniającą się do zwiększenia zatrudnienia. Aktywną formą zwalczania bezrobocia byłoby niewątpliwie uproszczenie zasad i zwiększenie preferencji w przyznawaniu pożyczek na działalność gospodarczą oraz na tworzenie nowych miejsc pracy z Funduszu Pracy. Nakłady na lokalne programy restrukturyzacyjne, szczególnie na mikropożyczki na działalność gospodarczą powinny zostać zwiększone. Ważną rolę mogłyby odegrać również lokalne fundusze poręczeń tworzone ze środków rządowo-samorządowych. Umożliwiłyby one lepszy dostęp do kapitału.

Czy widzi pan szanse na poprawę sytuacji ludzi młodych, którzy najczęściej po ukończeniu szkoły nie mają możliwości podjęcia pracy?

Młodzi ludzie mieliby ułatwiony start, gdyby Fundusz Pracy refundował



Edward Adamczyk, kierownik Powiatowego Urzędu Pracy w Nowym Dworze Gdańskim.

Fot. Anna Arent

składki na ubezpieczenie społeczne za zatrudnienie bezrobotnego do 25 roku życia, przez okres co najmniej 24 miesięcy. Fundusz Pracy powinien również finansować stypendia dla bezrobotnych podejmujących naukę w szkołach wyższych.

W jakiej sytuacji znajduje się obecnie Powiatowy Urząd Pracy w Nowym Dworze Gdańskim?

Urząd nie ma uregulowanych zobowiązań między innymi wobec instytucji i urzędów organizujących roboty publiczne. Su-

ma zadłużenia sięga 700 tys. zł. Organizatorzy tych robót wydali swoje własne pieniądze, a PUP nie może zrefundować poniesionych nakładów, ponieważ nie ma przepływu gotówki z Krajowego Urzędu Pracy. W takiej sytuacji jesteśmy ubezwłasnowolnieni. Brakuje około 750 tys. zł na zasiłki dla bezrobotnych. Niepokojące jest również zadłużenie wobec Zakładu Ubezpieczeń Społecznych z tytułu nieplacenia składek ubezpieczeniowych dla bezrobotnych. Sięga ono 350 tys. zł.

Komu najtrudniej jest znaleźć pracę?

Przeważają osoby z niskimi kwalifikacjami. Około 70 proc. bezrobotnych to osoby z wykształceniem podstawowym. Jest to głównie ludność wiejska z terenów popegeerowskich. Nie brakuje jednak ludzi z wysokimi kwalifikacjami. Na liście bezrobotnych znajduje się prawie 50 osób z wyższym wykształceniem, które nie mogą znaleźć pracy.

Dziękuję za rozmowę.

Rozmawiał:
Tomasz Borek

W skrócie

Szkolenie

Regionalne Towarzystwo Inwestycyjne S.A. w Dzierzgoniu wraz z Towarzystwem Rozwoju Dzierzgonia organizuje szkolenie z zakresu finansowania rozwoju małych i średnich przedsiębiorstw. Wykładowcy przedstawią kierunki działań rządu wobec małych i średnich przedsiębiorstw do 2002 roku, fundusze pożyczkowe dla tworzących nowe przedsiębiorstwa oraz programy dostępne dla przedsiębiorców w województwie. Omówią również ułatwienie dostępu do finansowania ze źródeł komercyjnych i przegląd dostępnych źródeł finansowania działalności gospodarczej oraz ocenę ich atrakcyjności.

Szkolenie odbędzie się 20 grudnia w Centrum Edukacji Dorosłych w Tczewie, ul. 30 Stycznia 1, w sali wykładowej 204. Koszt szkolenia wynosi 150 złotych od osoby. Zainteresowani proszeni są o potwierdzenie uczestnictwa. Tel. 276 25 79, lub 276 25 70

Informacji udziela Grzegorz Gola, inspektor ds. strategii i rozwoju powiatu w Starostwie Powiatowym w Nowym Dworze Gdańskim, pokój nr 18.

(boro)

Fachowość



Fot. Anna Arent

Grzegorz Gola

Podczas konferencji przedstawione zostaną możliwości korzystania przez przedsiębiorców z zewnętrznych źródeł finansowania, oferty komercyjnej dostępnej na rynku oraz ze środków publicznych przeznaczonych na rozwój przedsiębiorczości. Informacji na temat wielkości dostępnych środków, udzielać będą krajowi specjaliści i eksperci z dziedziny finansów.

Program SAPARD

W Starostwie Powiatowym w Nowym Dworze Gd., w pokoju nr 18, dostępny jest informator o funduszu SAPARD. Materiał ten przeznaczony jest dla osób posiadających podstawową wiedzę o tym programie. Broszura zawiera opis możliwości partycypacji osób i instytucji z terenu powiatu nowodworskiego w programie SAPARD. Celem opracowania jest przybliżenie możliwości wykorzystania środków finansowych dostępnych w ramach programu.

(boro)

REKLAMA



AUTO ZŁOMANČZUK S.

GRUDZIĄDZ: Magazynowa 1, tel.: (056) 464 0071
TORUŃ: Kusocińskiego 3, tel.: (056) 659 0602

Škoda Felicia Combi:

auto alarm i radioodtwarzacz Grundig gratis
van — w cenie samochodu osobowego

Škoda Octavia:

ubezpieczenie w cenie samochodu
każdy model — także w wersji van
(homologacja fabryczna ministerialna)

Škoda Felicia:

już od 26 690 zł

KOMPLET OPON ZIMOWYCH — GRATIS!!!
PAKIET UBEZPIECZEŃ W CENIE SAMOCHODU!



N-2872E/1104

Samochody używane w rozliczeniu,
szybki i łatwy kredyt, błyskawiczna obsługa,
profesjonalny serwis, oryginalne akcesoria.

ZAPRASZAMY!

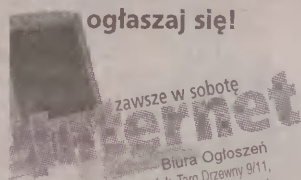
OLEJ OPAŁOWY - Lekki TRANSPORT GRATIS!!!

OLEJ NAPĘDOWY, BENZYNY
SAMOCHODOWE;
UNIWERSALNA, PB
CENY KONKURENCYJNE

zamówienia przyjmuje:
STACJA PALIW
82-110 SZTUTOWO
ul. Kanałowa 4
tel. (0 55) 247-94-30

N-2883A/1098

ogłaszaj się!



Biura Ogłoszeń
Gdańsk, Targ Drzewny 9/11,
tel. (058) 300-32-23, fax 300-32-14;
Gdynia, Władysława IV 17,
tel. (058) 620-08-32, fax 620-89-17;
Elbląg, ul. Rybacka 35,
tel. (055) 236-52-30, fax 236-52-32;
Słupsk, ul. Filmowa 3d,
tel. (059) 841-48-71, fax 841-48-71.

HURTOWNIA SPOŻYWCZO-NABIAŁOWA

„SerJo”

82-200 Malbork,
ul. Daleka 117
tel./fax 272-07-12
tel. 273-32-33

N-2436/A/1058

HURTOWNIA

jet
bielizna i rajstopy

TEL. (058) 762-00-99
FAX (058) 762-01-10

R-17063A/1143

W skrócie

■ Na koniec wieku

KĄTY RYBACKIE. W kościele pod wezwaniem św. Marka, w pierwszy dzień świąt Bożego Narodzenia, pięćdziesięcioro sześciu miejscowych dzieci wystawi jasełka. W bibliotece w Kątach Rybackich trwają przygotowania do tej uroczystości.

- W przedstawieniu będą brać udział dzieci w wieku od trzech do siedemnastu lat - mówi Krystyna Drózd, bibliotekarka. - Są to dzieci chodzące do przedszkola oraz uczniowie Szkoły Podstawowej i Gimnazjum w Sztutowie.

Jak twierdzi Krystyna Drózd, ze względu na przełom wieku, będą to wyjątkowe jasełka. Ich program również będzie bardziej bogaty niż dotychczas.

- Jasełka wystawiamy już od czterech lat - mówi K. Drózd. - W tym roku po raz pierwszy wystąpi tak liczna grupa dzieci. Dotychczas, kiedy było ich zdecydowanie mniej, jeździliśmy na występy do Sztutowa i Jantar. Występowaliśmy również na festiwalu o zasięgu powiatowym pod nazwą „Hej, kołęda”, który co roku odbywa się w Nowym Dworze Gdańskim. Zajęliśmy wówczas czołowe miejsca.

(gal)

■ Lekcje dla nauczycieli

POWIAT NOWODWORSKI. W maju, w powiecie nowodworskim, odbędą się pierwsze warsztaty edukacyjne dla nauczycieli. Warsztaty zostaną przeprowadzone pod hasłem „Przenikanie się kultur na Żuławach i Mierzei Wiślanej”. Ich inicjatorką jest Janina Kozakiewicz, nowodworska nauczycielka. Będą w nich mogli uczestniczyć nie tylko nauczyciele z powiatu nowodworskiego, ale również z całego województwa. Jak twierdzi Janina Kozakiewicz, która już wcześniej uczestniczyła w podobnych warsztatach, ich celem jest zapoznanie się osób związanych z oświatą ze specyfiką przyrody, relikami kultury i zabytkami charakterystycznymi dla regionu.

- Warsztaty organizowane są przy współpracy Ministerstwa Edukacji Narodowej, Centrum Animacji Kultury w Warszawie i Centralnego Ośrodka Doskonalenia Nauczycieli - mówi Janina Kozakiewicz. - Zaproponowałam, aby podobne warsztaty zorganizować w powiecie nowodworskim. Moja sugestia uzyskała aprobatę dotychczasowych organizatorów. Zdecydowaliśmy, że odbędą się one w maju i będą trwać przez trzy dni. Warsztaty prowadzone będą w Nowym Dworze Gdańskim, Drewnicy, Jantarze, Kątach Rybackich i innych miejscowościach naszego powiatu.

(gal)

■ Mikołaj z workiem cukierków



Św. Mikołaj cukierkami częstował przechodniów. Na zdjęciu: siostra Bartłomieja i Katarzyna Tkaczyk.

Fot. Anna Arent

NOWY DWÓR GD. Przed nowodworskimi sklepami z workiem cukierków przechadzał się św. Mikołaj.

- Inicjatorem pomysłu był mój mąż, Zbigniew - mówi Alcja Strzałkowska, właścicielka sieci sklepów. - Chcieliśmy, aby dzieci mogły się przekonać, jak wygląda prawdziwy Mikołaj. Nasz Mikołaj częstuje również dorosłych. Niestety, ich reakcja jest różna. Boją się podchodzić do osoby w czerwonym płaszczu i śmiesznej czapce na głowie, sądząc, że za dane im słodycze, trzeba zapłacić. To przykre, że tak cudowna tradycja zanika.

(gal)

Kultura

Żuławski Ośrodek Kultury. Wystawa fotografii

Zanim wejdiesz na drzewo

Gdyby ktoś przez poświęcenie albo innym sposobem złapał ptaka, którego sikorka zowią, skazany będzie na wygnanie” - ten cytat pochodzący z kroniki niemieckiej sprzed roku 1324 to motto wystawy, której otwarcie odbyło się w Żuławskim Ośrodku Kultury pod hasłem „Zanim wejdiesz na drzewo”.

Autorzy wystawy: prawniczka Ilona Kordulska i Stefan Figlarowicz, dyrektor Gdańskiej Galerii Fotografii osobiście dokonali jej otwarcia. Podczas wstępnej prelekcji przekonywali nowodwórczan, że ochrona środowiska to nie tylko zadanie władz, ale działanie i zachowanie każdego z nas oraz, że ochrona środowiska jest tym skuteczniejsza, im mocniej angażują się w nią mieszkańcy.

- Idea wystawy jest taka, żeby oświecić ludzi z ekologia i zaznajomić z możliwościami prawnymi służącymi ochronie przyrody - powiedział na wstępie Stanisław Figlarowicz.

Podczas wystawy można było obejrzeć niezwykle fotografie z happeningów



W Żuławskim Ośrodku Kultury gościli autorzy wystawy ekologicznej „Zanim wejdiesz na drzewo”: Ilona Kordulska, prawnik i Stefan Figlarowicz, dyrektor Gdańskiej Galerii Fotografii. Po prawej szef ŻOK Mariusz Raca.

Fot. Anna Arent

i protestów ludzi, którzy za cel życia postawili sobie obronę przyrody.

- Każdej fotografii towarzyszy krótki cytat z wiersza bądź jakiś aforyzm, a także zagadnienie prawne - mówi Ilona Kordulska. - Można się zapoznać, między innymi z procedurą uchwalania miejscowych planów zagospodarowania,

ze sposobem inicjowania referendum lokalnego oraz skargą konstytucyjną. Przedstawiamy tu także krótko możliwość roszczeń na drodze administracyjnej lub cywilnej w związku z zagrożeniami, czy zanieczyszczeniami środowiska.

Wśród licznych zdjęć znalazły się też zdjęcia ukazujące piękno świata,

który znalazł się w zagrożeniu.

- Zanim wejdiesz na drzewo, by desperacko bronić przyrody, spróbuj wykorzystać możliwości, jakie daje ci prawo - podsumowała wystawę Ilona Kordulska.

(vinga)

Nowy Dwór Gd. Strażacy zdecydowali

Sala kinowa do zamknięcia

Podczas rutynowej kontroli przeciwpożarowej okazało się, że nowodworskiej sali kinowej grozi zamknięcie. Aby temu zapobiec, należałoby wymienić 430 foteli na nowoczesne, pomalować zabytkowy sufit farbą żaroodporną albo zaizolować go blachą. Ponadto przydałoby się wymienić kotary na impregnowane. Na naprawę tych wszystkich usterek, potrzebne są jednak ogromne nakłady finansowe, którymi Żuławski Ośrodek Kultury nie dysponuje.

- Jeśli kino „Żuławy” zostanie zamknięte nawet na jakiś czas, to nowodwórcanie bardzo szybko się do tego przyzwyczają, zaczęną jeździć na seanse do Elbląga lub Gdańska i nagle okazać się, że kino w Nowym Dworze Gdańskim nie jest w ogóle potrzebne - tłumaczy Mariusz Raca, dyrektor Żuławskiego Ośrodka Kultury. - Dlatego nie można dopuścić do tego, aby zostało zamknięte.

Koszt wymiany krzesełek to wydatek rzędu półtora



Żuławskiej sali kinowej grozi zamknięcie. Na zdjęciu: dyrektor ŻOK, Mariusz Raca i Dariusz Karczewski.

Fot. Anna Arent

miliona złotych. Litrowa puszka żaroodpornej farby kosztuje około 230 zł, a takich puszek potrzebnych jest dwieście. Ponieważ na obecnie naprawa uchybień nie jest możliwa, dyrektor zwrócił się z prośbą o zwolnienie.

- Na razie czekamy na propozycje, jakie przedsta-

wi nam dyrektor oraz na termin, w jakim będzie w stanie spełnić stawiane przez nas wymagania - powiedział Witold Garbaciewicz, rzecznik prasowy nowodworskiej komendy PSP.

Sala kinowa w Żuławskim Ośrodku Kultury jest największym i najbardziej reprezentacyjnym tego ty-

pu pomieszczeniem w powiecie nowodworskim. Odbywa się tu wiele imprez, uroczystości i koncertów.

- Aby nie dopuścić do zamknięcia sali, będę się starał występować do poszczególnych instytucji i sponsorów o dofinansowanie - stwierdził M. Raca.

(vinga)

Junoszyno. Specjalny Ośrodek Szkolno-Wychowawczy

Mikołaj przyniósł dzieciom buty

Dyrekcja Specjalnego Ośrodka Szkolno-Wychowawczego w Junoszynie zorganizowała dla dzieci spotkanie ze św. Mikołajem.

Uroczystość odbyła się dzięki pomocy finansowej

udzielonej przez Lions Club z Gdańska.

- Lions Club, znając trudną sytuację dzieci uczących się w Specjalnym Ośrodku Szkolno-Wychowawczym, z myślą o nadchodzącej zimie obdarował je ciepłymi kurtkami i butami - mówi Kazimierz Rybicki, dyrektor SOSW w Junoszynie.

W każdej z par butów dzieci znalazły jeszcze jeden, tym razem słodki, prezent. Gdański Lions Club od początku swojego istnienia zajmuje się udzielaniem pomocy osobom najbardziej potrzebującym i pokrzywdzonym przez los. Już w stanie wojennym założyciele klubu organi-

zowali znaczącą pomoc dla Akademii Medycznej i szpitala dziecięcego w Gdańsku. Pracownicy nawiązują kontakty z instytucjami i różnymi firmami dzielącymi się własnymi dobrami z ludźmi cierpiącymi lub z tymi, którzy znaleźli się w trudnej sytuacji życiowej. Za tak bezintere-

sowną hojność i serce chciałbym podziękować obecnym podczas święta sponsorom, bez których pomocy tegoroczny Mikołaj nie byłby tak bardzo bogaty. Dziękujemy Cezaremu Kasprzyckiemu, Piotrowi Bieszczynskiemu z żoną Anną, Janowi Leszczyńskiemu, Stanisławowi Gra-

bowskiemu, Alinie Gwóźdź i Bolesławowi Obelnickiemu, którego firma PPHU „Aquarius” uszyła dla wszystkich dzieci kurtki chroniące przed mrozami. Chciałbym też podziękować Arkadiuszowi Adamowiczowi, który przyczynił się do zabezpieczenia dzieci przed zimą.

(gal)

REKLAMA

EKSTRA gotówka
na świąteczne wydatki

PROMOCJA ŚWIĄTECZNA

ZAPRASZAMY
CODZIENNIE
od 9.00 do 18.00
SOBOTY
od 9.00 do 14.00

A Ty? Czy możesz dostać towar razem z gotówką na raty?

bez poręczycieli

wygodnie

szybko

z bardzo korzystnym oprocentowaniem

WRAZ Z KREDYTEM NA ZAKUP TOWARU KLIENT DODATKOWO MOŻE OTRZYMAĆ POŻYCZKĘ GOTÓWKOWĄ

NA WYDATEK DODATKOWY - SZYBKI KREDYT GOTÓWKOWY

TMX

82-400 Sztum
ul. Mickiewicza 1
tel. (055) 277-31-93

JESIENNA PROMOCJA

BAR 14 - CISNIENIOWY
EKSPRES DO KAWY

A 400 PRAŁKA
NOWOŚĆ

CO 23B CHŁODZIARKO-ZAMRAŻARKA

FDP 23-2 CHŁODZIARKA

2 x 3 ŻELAZKO

NISKIE CENY • BOGATY WYBÓR SPRZĘTU • PROFESJONALNA OBSŁUGA • TOWAR ODWOZIMY BEZPŁATNIE

JESIENNE RATY BEZ PIERWSZEJ WPŁATY

TMX

Sztum, ul. Mickiewicza 1
tel. 055 277 31 93

ogłaszaj się!

Internet

zawsze w sobotę

Biura Ogłoszeń
Gdańsk, Targ Drzewny 9/11,
tel. (058) 300-32-23, fax 300-32-14;
Gdynia, Władysława IV 17,
tel. (058) 620-08-32, fax 620-09-17;
Elbląg, ul. Rybacka 35,
tel. (055) 236-52-30, fax 236-52-32;
Słupsk, ul. Filmowa 3d,
tel. (059) 841-48-71, fax 841-48-71;

HURTOWNIA

jet

bielizna i rajstopy

TEL. (058) 762-00-99
FAX (058) 762-01-10

R-17063/A/1143

BORGA®

Gwarancja do 15 lat
Bezpłatna wycena i doradztwo techniczne
Arkusze docinamy na wymiar
Zapewniamy transport i wykonawstwo,
oryginalne, obróbki, okna i folie dachowe
Autoryzowany przedstawiciel producenta

PROMOCJA
Blachodachówki Trapezy

Od **17** zł/m²

MAKRO-BUD
Prusze Gd., ul. Kościuszki 1
Tel./fax (058) 77-33-551, Tel. (058) 77-33-552, 0501-441-191
Pon.-pt. 8-18; sob. 9-13

R-0002/A/1154

TERAZ DARMOWY PAKIET UBEZPIECZENIOWY
OC, AC, NW LUB UPUST CENOWY

PRZY WPŁACIE 0 zł
RATA
535 zł

PRZY WPŁACIE 0 zł
RATA
572 zł

PRZY WPŁACIE 0 zł
RATA
625 zł

3 lata serwisu gratis i 3 pełne baki benzyny

RABAT DO
6100
NETTO

RABAT DO
6100
NETTO

3 LATA GWARANCJI
KIA MOTORS - KNEDLER

Salon: ul. Królewiecka 96 A
Serwis: ul. Dojazdowa 14 D

82-300 Elbląg, tel. (055) 234 73-01
82-300 Elbląg, tel. (055) 236-20-66

KIA MOTORS

-RAMA
-SKRZYNIA
-PLANDEKA
-KONTENER
-IZOTERMA
-CHŁODNIA
-WYWROTKA

R-2965/A/1104

**Nowe możliwości
w telefonii stacjonarnej**

wystarczy zaprosić...

...naszego Reprezentanta Handlowego, by w miłej domowej atmosferze rozwiązać problemy z telekomunikacją.

Jak nigdy dotąd - Twój Dom, miejsce najbardziej Ci przyjazne, przez chwilę stanie się równie przyjaznym, prawdziwym biurem Dialogu.

Bez kolejek i zbędnych formalności
- zawsze kiedy nas zaprosisz, będziemy Twoimi gośćmi.

Wysłuchamy, wyjaśnimy, doradzimy

- bez dodatkowych opłat
i w najprzyjemniejszym dla Ciebie miejscu!

**Porozmawiaj z Reprezentantem
Handlowym Dialogu!**
TeleCentrum - 0 800 42 45 48

 **DIALOG**
między Tobą i światem



ŚWIĄTECZNA PROMOCJA PGK KREDYT

Raty BUDOWLANO-mieszkaniowe...

od 0%
do 2,5%
ODSETEK



Przykładowe wartości rat:

20 000 zł - 220 zł/m-c
40 000 zł - 441 zł/m-c
60 000 zł - 661 zł/m-c
80 000 zł - 832 zł/m-c
100 000 zł - 1102 zł/m-c

I TY MOŻESZ DOSTAĆ TAKI PREZENT

OSTATNIA SZANSA NA
ZROBIENIE DOBREGO INTERESU

GDĄSK, ul. Długi Targ 1/7, tel. (058) 301 34 71
GDYNIA, ul. Kilińskiego 3, (boczna od Świętojańskiej), tel. (058) 620-94 51
GDYNIA, ul. 3 Maja 17/1, tel. (058) 621 76 99

POLSKA GRUPA KAPITAŁOWA
KREDYT

206% WYPOSAŻENIA

LAKIER METALIZOWANY I ABS W PROMOCJI



Dla 15. zlepszającego możesz kupić Peugeot 206 nie płacąc ani grosza za lakier metalizowany albo płacąc tylko tysiąc złotych za ABS.

www.peugeot.com.pl

INTERVAPPO

80-761 Gdańsk, ul. Reduta Żbik 5, tel./fax 305 71 66-69

PEUGEOT. ZAPROJEKTOWANY, BY CIESZYĆ.

206



PEUGEOT

P.U.P.H. „PETROL” S.C.

AUTORYZOWANY DYSTRYBUTOR POLSKIEGO KONCERNU NAFTOWEGO ORLEN S.A.
NOWY DWÓR GDAŃSKI, UL. STAROCIŃSKA 5, TEL./FAX 055/247-26-66

OFERUJEMY W SPRZEDAŻY DETALICZNEJ ORAZ HURTOWEJ W WYSOKIEJ JAKOŚCI:

- * PALIWA PŁYNNIE
- * OLEJ OPAŁOWY „EKOTERM PLUS”
- * OLEJE SILNIKOWE
- * SMARY

CENY KONKURENCYJNE

ZAPRASZAMY

OD PONIEDZIAŁKU DO PIĄTKU W GODZINACH OD 7.00 DO 17.00
W SOBOTY W GODZINACH OD 7.00 DO 14.00

REALIZACJA ZAMÓWIEŃ BEZPOŚREDNIO PO TELEFONIE

TRANSPORT GRATIS!



STACJA PALIW

HURT - DETAL

Cedry Małe 92, 83-020 Cedry Wielkie
tel./fax 058 345 12 11, kom. 0608 021 094

**ZAPRASZAMY OD PONIEDZIAŁKU DO SOBOTY
GODZ. 7.00-19.00**

Zamówienia telefoniczne

OFERUJEMY W SPRZEDAŻY:

- * OLEJ OPAŁOWY * OLEJ NAPĘDOWY

**CENY KONKURENCYJNE
DOWÓZ GRATIS**

N-2882/A/1384



ORLEN

Polski Koncern Naftowy ORLEN SA

Regionalne Biuro
Handlu Hurtowego
i Logistyki w Gdańsku

tel. (058) 32-32-331,
tel./fax (058) 32-32-353



ekoterm plus

Autoryzowani dystrybutorzy oleju opałowego:

MALNAFT - Malbork tel./fax (055) 272-30-28
PETROL - Nowy Dwór tel./fax (055) 247-26-66

R-16621/A886

Czas na Sprintera

Czas na nieograniczone możliwości w transporcie, które stwarza teraz nowy Sprinter.

Wyposażony w nowoczesny silnik CDI (o mocach od 102 do 156 KM), daje nieprzeciętne korzyści: lepsze przyspieszenie oraz zdolność pokonywania wzniesień. Dzięki nowej desce rozdzielczej stanowi wzór ergonomii i funkcjonalności.

Jeżeli chcieliby Państwo sami przekonać się o tych i wielu innych zaletach nowego Sprintera, zapraszamy na jazdy próbne.

Przy zakupie Sprintera otrzymają Państwo specjalny pakiet usług serwisu Eurotruck, w postaci bezpłatnej robocizny i atrakcyjnego rabatu na części eksploatacyjne Mercedes-Benz.

W naszej ofercie mamy również korzystne warunki finansowania.



Mercedes-Benz
PRZYSZŁOŚĆ MOTORYZACJI

EUROTRUCK-DEALER I SERWIS DAIMLERCHRYSLER
EUROTRUCK - 83-010 Straszyn k. Gdańska, ul. Starogardzka 5
tel. (058) 682 01 48, (058) 682 20 37, 38
fax (058) 682 01 42

EUROTRUCK

EUROTRUCK

R-14020/A884

W skrócie

■ Rehabilitacja poprzez pracę



Wśród prac wykonanych przez uczestników WTZ i ich instruktorów znalazła się również szopka noworoczna. Na zdjęciu: Bolesław Goluch.

Fot. Katarzyna Gala

NOWY DWÓR GDAŃSKI. W Żuławskim Ośrodku Kultury wystawiono prace 21 uczestników nowodworskich Warsztatów Terapii Zajęciowej oraz ich instruktorów. Bolesław Goluch, prezes Stowarzyszenia „Sprawni inaczej” w Nowym Dworze Gdańskim zadedykował szopkę wszystkim osobom niepełnosprawnym mieszkającym na Żuławach.

- Zgodziliśmy się na wystawienie prac na prośbę dyrektora ŻOK, Mariusza Racy - mówi B. Goluch. - Była to miła propozycja, ze względu na to, że jest to jedyna droga, na której uczestnicy WTZ mogą być zauważeni przez ludzi zdrowych. W ten sposób mogą wyjść poza mury warsztatów i nawiązać kontakt ze społeczeństwem. Wykonane przez uczestników prace świadczą o tym, że oni niczym nie różnią się od innych osób. Wręcz przeciwnie, przejawiają niesamowitą wrażliwość, pracowitość i cierpliwość podczas wykonywania prac. Jak twierdzi Bolesław Goluch, rzeźbienie i malowanie jest dla podopiecznych WTZ doskonałą metodą na rehabilitację.

- Rehabilitacja uczestników poprzez pracę jest nadzwanym celem stowarzyszenia - mówi B. Goluch. - Jest ona świetnym lekarstwem. Nasi podopieczni w wykonanie swoich dzieł muszą włożyć wiele wysiłku. Jednak, kiedy ich praca nabiera kształtu, zarówno oni jak i ich instruktorzy odczuwają ogromną satysfakcję. Do rehabilitacji należy również nawiązywanie kontaktu ze społeczeństwem. Myślę, że dzisiejsza wystawa zapoczątkuje współpracę z nowodworskim ŻOK. W nowodworskich WTZ brakuje jeszcze specjalistycznego warsztatu do obróbki drewna. Zdajemy sobie sprawę z tego, że jest to kosztowne przedsięwzięcie. Jednak umożliwiłoby ono dalszy rozwój naszych podopiecznych. Zasluguja na to, są przecież integralną częścią społeczeństwa nowodworskiego.

Osoby zainteresowane twórczością uczestników WTZ mogą oglądać, a także zakupić ich prace jeszcze przez miesiąc.

(gal)

■ Dziesięciu najlepszych

NOWY DWÓR GDAŃSKI. Zakończył się trzeci etap konkursu ortograficznego zorganizowanego przez Gimnazjum w Nowym Dworze Gdańskim. W ścisłym finale wzięło udział dwudziestu jeden uczniów z nowodworskiego Gimnazjum oraz z placówek zamiejscowych: w Marzycinie i Kmiecinie.

- W całym konkursie wzięło udział ponad trzystu gimnazjalistów - mówi Ewelina Kujawska, polonistka i organizatorka konkursu. - Do drugiego etapu zakwalifikowało się 42 uczniów. Trzeci etap wyłonił dziesięciu najlepszych w ortografii spośród gimnazjalistów.

Pierwsze miejsce zajęła Joanna Killich z oddziału w Kmiecinie, zdobywając 48 punktów na 50 możliwych. Tuż za nią znaleźli się Dagmara Kowalska, Monika Cichocka, Paulina Chomacka, Agnieszka Bednarz, Agnieszka Barszcz, Aleksandra Kolibiska, Emilia Sokolska, Konrad Zagryw i Katarzyna Kaczmarczyk. Uczniowie stwierdzili, że finałowy tekst dyktanda sprawił im wiele trudności.

- Tekst opowiadał o wielkiej paradzie zwierząt egzotycznych, tj. hipopotamach z Etiopii, jeżozwierzach, ohydnych, lecz urodziwych hienach, pełzających węzłach, grzęznących w żużlu - śmieje się Ewelina Kujawska.

Nagrody zostaną rozdane podczas uroczystego apelu, który odbędzie się 22 grudnia.

(vinga)

Oświata

Towarzystwo Rozwoju Powiatu Nowodworskiego

Ojczysty język w prezencie

Rodacy z Ukrainy otrzymają na początku przyszłego roku podręczniki do nauki języka ojczystego oraz polskie książki. Zorganizowaniem transportu książek zajęło się Towarzystwo Rozwoju Powiatu Nowodworskiego.

- Akcję zainicjował w ubiegłym roku nowodworski Urząd Miasta i Gminy - mówi prezes towarzystwa, Maciej Naganowski. - My zdecydowaliśmy się ją kontynuować w tym roku. Obecnie zebraliśmy już książki o łącznej wartości 14 tys. zł, liczymy jednak, że będzie ich na sumę ponad dwa razy większą.

W ubiegłym roku na Ukrainę trafił transport książek o wartości ponad trzydziestu tysięcy złotych.

- Zbieramy tylko nowe książki, głównie podręczniki, z których uczniowie w Polsce już nie korzystają w związku ze zmianą programu nauczania - mówi Zbigniew Jabłoński, członek towarzystwa i właściciel jednej z nowodworskich księgarni. - W połowie stycznia jeden z członków towarzystwa rozwoju naszego powiatu, Marian Głębocki zadeklarował się zawieźć książki na Ukrainę.

(vinga)



Te książki na początku przyszłego roku trafią do Polaków na Ukrainie. Na zdjęciu (od lewej): Zbigniew Jabłoński i Maciej Naganowski.

Fot. Anna Arent

REKLAMA

0% - 2,5% ODSETEK

Świąteczna oferta zakupu mieszkań i domów na raty

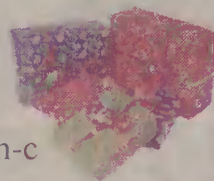
Masz to w BANKU ???



Św. Mikołaj radzi:

- Św.M.** - Janku! Idą święta, wybierz sobie prezenta
J.K. - Święty Mikołaju, chciałbym mieć własny Dom...
Św.M. - To proste Janku, idź do Banku.
J.K. - Hmm... Nie ma szans, nieźle zarabiam, ale na „kwitku” pensja, że śmiech
Św.M. - Oj, wstydz się, wstydz się Janku. Nie będzie kasy w Banku !!!

Mieszkanie
już za **375 zł/m-c**



Własny Dom
już za **500 zł/m-c**

Nawet Święty Mikołaj nie pomoże, gdy nie masz zdolności kredytowej lub, gdy nie stać Cię na raty bankowe. Dlatego Tysiące Polaków korzysta z oferty największego w Polsce nie bankowego Systemu Ratalnego PGK Kredyt.

Minimalny koszt (od 4-8% oproc. 2,5% rocznie) min. formalności (nie wymagamy zaświadczeń o dochodach i zatrudnieniu) sprawiają, że coraz więcej osób wybiera raty w PGK Kredyt by zrealizować swoje plany Budowlano-Mieszkaniowe.

Św.M. - W PGK, Janku, jest lepiej niż w Banku !!!

Świąteczny prezent PGK dla 60 osób.

60 umów ratalnych bez odsetek i ukrytych prowizji.

Do zawarcia umowy wystarczy tylko 8% wartości na wybrany cel. Uwaga TYLKO 60 Umów Ratalnych Bez Odsetek na zakup lub budowę Twojego mieszkania lub domu.

OFERTA WAŻNA DO 31 GRUDNIA 2000 !!! (lub do wyczerpania promocyjnych umów ratalnych).

Bezpłatnej rezerwacji umów ratalnych można dokonywać pod poniższym numerem telefonu.

ELBLĄG, UL. STARY RYNEK 37/1
tel. (055) 642-30-32

POLSKA GRUPA KAPITAŁOWA
KREDYT

PGK...gdy nie stać Cię na bank.

Wyborne promocje

MENU

Astra Classic Start

Z radiem
i alarmem gratis

od 33 950 zł

Astra Classic - pozostałe modele

Zniżka

lub

Program Service Casco

lub

Roczne ubezpieczenie
AC/OC/NW

2000 zł

gratis

gratis

Specjalny pakiet

ABS + obręcze kół
ze stopów lekkich

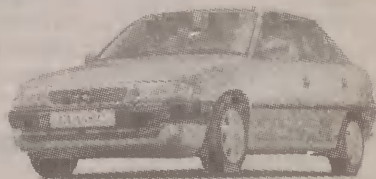
1000 zł

Modele limitowane

do 9000 zł

Zniżki

astra classic



Ventus

83-110 Tczew
30 Stycznia 40
tel. 058 532 08 00
532 08 01

Baxima

82-300 Elbląg
ul. Rawska 2-4
tel. 055 235 25 88
232 80 28

Konocar

80-314 Gdańsk
ul. Grunwaldzka 303
tel. 058 552 34 06
554 83 33 do 36
II/o Brzeźno
tel. 058 342 76 40

Motor Centrum

80-717 Gdańsk
ul. Miałki Szlak 4/8
tel. 058 321 88 10
321 88 00

Odejewski

77-300 Człuchów
Trasa 22
tel. 059 834 51 35
834 51 36

Serwis Haller

80-299 Gdańsk
Obwodnica Trójmiejska
tel. 058 5525 525
www.opelhaller.com.pl
ISO 9002

Winiarczyk

76-200 Słupsk
ul. Gdańska 18
tel. 059 8422 880
8428 826

ASV
Lider

OPEL

WWW.OPEL.COM.PL

S-350/U/1063

W skrócie

■ Królicze fermy



Hodowla królików może stać się nowym kierunkiem produkcji rolniczej.

Fot. Anna Arent

ŻUŁAWY. Firma Farmen zainteresowana jest nawiązaniem współpracy z rolnikami z terenu powiatu nowodworskiego. Celem współpracy miałyby być zawiązanie grupy producenckiej, zajmującej się chowem królików. - Poszukujemy terenu, na którym można by utworzyć ośrodek produkcji brojlera króliczego na dużą skalę - mówi Bogusław Barański z firmy Farmen. - Zamierzamy to utworzyć w kooperacji z kontrahentami holenderskimi i włoskimi. Działalność byłaby prowadzona w oparciu o umowy kontraktacyjne z odpowiednimi producentami.

Rejon, w którym miałyby powstać ośrodki hodowlane, nie został jeszcze wytypowany. Firma Farmen jest jeszcze w fazie identyfikacji optymalnej lokalizacji przyszłego miejsca. Należy ustalić liczbę ferm rodzinnych z perspektywą dalszego rozwoju i zlokalizować specjalistyczną ubojnię, spełniającą wymogi Unii Europejskiej. - Jesteśmy zainteresowani rejonami, które łącznie spełniają kilka warunków - mówi Bogusław Barański. - Najlepiej gdyby na takim terenie istniały już niewykorzystane budynki typu: chlewnie lub obory. Teraz jest podwyższony poziom bezrobocia i zubożenia wśród ludności wiejskiej. Istnieje przychylny klimat lokalnych władz samorządowych dla rozwijania przedsiębiorczości na terenach wiejskich w oparciu o współpracę z inwestorem zewnętrznym. Jest też możliwość wyłonienia solidnych rodzin gotowych do uzyskania nowych źródeł dochodu.

Zdaniem Danuty Adamskiej z Powiatowego Zespołu Doradztwa Rolniczego w Nowym Dworze Gdańskim, żuławscy rolnicy powinni zainteresować się rozwiniciem hodowli królików.

■ Inicjatywa powiatowa

ŻUŁAWY. Twórcy najciekawszych inicjatyw powiatowych mogą wziąć udział w konkursie: Liga Inicjatyw Powiatowych 2000. Mogą wziąć w nim udział realizatorzy wszystkich przedsięwzięć o wymiarze ponadgminnym. Brane są pod uwagę inicjatywy dotyczące różnych form życia publicznego. Do konkursu można zgłaszać projekty, które w nowatorski sposób dążą do zaspokajania zbiorowych potrzeb społecznych i rozwiązywania problemów mieszkańców powiatu.

Blizszych informacji o konkursie udziela Grzegorz Goła, inspektor ds. strategii i rozwoju powiatu nowodworskiego w Starostwie Powiatowym w Nowym Dworze Gd., pokój nr 18.

■ Podejrzany o kradzież

KRYNICA MORSKA. Policjanci z Komisariatu Policji w Krynicy Morskiej zatrzymali mężczyznę podejrzanego o kradzież 460 złotych z pokoju w jednym z pensjonatów. Podejrzany najprawdopodobniej pobił dozorcę, który chciał go zatrzymać i oddalił się z miejsca zdarzenia. Sprawca został ustalony po kilku dniach od kradzieży. Na wniosek Komendy Powiatowej Policji w Nowym Dworze Gdańskim, Sąd Rejonowy w Elblągu zastosował wobec zatrzymanego trzymiesięczny areszt.

(boro)

Rozmaitości

Stegna. Konkurs dla gospodyń wiejskich

Wigilijne
potrawy i ciasta

Laureatki trzech pierwszych miejsc w kategorii najlepsze potrawy wigilijne: (od lewej) Lucyna Herman, Monika Syroka i Henryka Chabzda.

Fot. Anna Arent

W Gminnym Ośrodku Kultury Sportu Turystyki i Rekreacji w Stegnej odbył się konkurs na najlepszą potrawę wigilijną. Został on przeprowadzony pod hasłem „Stół pełen tradycji”. Jak twierdzi Monika Wachowicz, referent w GOKSTiR, w konkursie nie jest najważniejsza konkurencja, lecz zachowanie i przedłużenie tradycji wigilijnych od dawna kultywowanych przez pokolenie naszych babć.

Indywidualnie
i grupowo

W konkursie uczestniczyły gospodynie z Koła Gospodyń Wiejskich z Rybiny i Tujska oraz osoby indywidualne z powiatu nowodworskiego. W tym roku wszystkich gospodyń było dwanaście. Były to: Irena Michalska ze Stegny, Elżbieta Kalisz ze Stegny, Maria Syroka ze Stegny, Brygida Wojewska ze Stegny, Elżbieta Dwornik z Rybiny, Lucyna Herman z Rybiny, Henryka Chabzda z Tujska, Mariola Mazur z Tujska, Jadwiga Stefaniak z Tujska, Gabriela Tuskot z Tujska, Krystyna Wąsik z Drewnicy i Bożena Wyrzykowska z Rybiny. Głównym organizatorem i fundatorem nagród był stegnieński GOKSTiR. Współorganizatorem konkursu jak co roku był Powiatowy Zespół Doradztwa Rozwoju Rolnictwa. W tym roku reprezentowała go Danuta Adamska.

Najlepsza potrawa

Przed pięcioosobowym jury postawiono trudne za-

danie wyboru najlepszej potrawy świątecznej. Skład jury stanowili: Danuta Adamska, pracownik PZDRR w Nowym Dworze Gdańskim, Danuta Nasternak, pracownik GOKSTiR, Kazimierz Rybicki, przewodniczący Rady Gminy Stegna, Zbigniew Ptak, dyrektor stegnieńskiego GOKSTiR oraz Tomasz Borek z „Dziennika Bałtyckiego”. Zadaniem jury było wytypowanie potrawy charakterystycznej pod względem smakowym i estetycznym.

Po niemal godzinnej degustacji i obradach nad najlepszym daniem, jury wytypowało trzy najlepsze potrawy. Jak twierdzi Zbigniew Ptak, wybór był bardzo trudny, ponieważ wszystkie były smaczne. Faworyzowaną potrawą,

która uzyskała największą ilość punktów, okazały się kotlety z kapusty. Były one dziełem Lucyny Herman z Rybiny. Została ona królową potraw wigilijnych już po raz drugi z rzędu. W ubiegłym roku była autorką popisowo wykonanych gołąbków w sosie grzybowym. W czołówce uplasowały się również Maria Syroka ze Stegny za krostki z kaszy gryczanej w sosie pieczarkowym i Henryka Chabzda za lina w galarecie.

Dwanaście dań

Natomiast Bożena Wyrzykowska z Rybiny została wyróżniona w kategorii ciasto, za piernik.

- W moim domu każdego roku na stole wigilijnym jest dwanaście potraw - mówi Irena Michalska ze

Stegny. - Wiele dań, jakie serwuję podczas świąt wyniosłam z rodzinnego domu. Lubię eksperymentować w kuchni. Jednak moim zdaniem, potrawy w ten wyjątkowy, wigilijny wieczór powinny mieć ukryty w sobie czar tradycyjnej kuchni. Natomiast po wigilii, na dalsze dni świąteczne, lubię trochę poeksperymentować. Niezmiennie zostaje bigos. Dodaje do nich różności, takie jak: suszone śliwki i grzyby oraz kapustę kiszoną i słodką. Następnie bigos celowo lekko przypalam. W ten sposób zyskuje niezapomniany smak i zapach. Gotuję go kilka dni przed świętami. Podobnie w moim domu króluje faszzerowana gęś lub kaczka.

(gal)

Zdjęcia: Anna Arent



Zbigniew Ptak wręcza nagrodę Lucynie Herman, za popisowo wykonane kotlety z kapusty.

997 policja 998 straż pożarna 999 pogotowie 0 800 1500 39 bezpłatny telefon „Dziennika”

KUPON



Jesteś samotny, chcesz poznać przyjaciela, skorzystaj z naszej propozycji i zamieścić w tej rubryce swój anons. Oferty Czytelników przyjmujemy wyłącznie z zamieszczonym kuponem. ANONSE ZE ZDJĘCIEM BĘDĄ PUBLIKOWANE W PIERWSZEJ KOLEJNOŚCI (do zdjęcia prosimy dołączyć pisemną zgodę na publikację fotografii w gazecie oraz kopię dowodu osobistego - strona ze zdjęciem).

Jestem kawalerem, l. 43, średniego wzrostu (170), ciemny brunet o piwnych oczach; średnie wykształcenie. Jeśli chce pani dowiedzieć się o mnie więcej, proszę o kontakt. Zdjęcie mile widziane. Odpowiem na każdy list. Felician. sygn. 1397

Samotny, 57 lat, 175 cm wzrostu, waga 75 kg, średnia budowa ciała. Bez zobowiązań, niekonfliktowy, finansowo niezależny. Po lekkim wylewie, częściowo niepełnosprawny, niewymagający większej opieki. Posiadam własne mieszkanie. Poznam panią w wieku do 55 lat, bez zobowiązań, o łagodnym charakterze, domatorkę. Nr telefonu ułatwi kontakt. sygn. 1398

Mam 28 lat, 180 cm wzrostu, kawaler, bez nałogów. Lubię dobry film, muzykę dyskotekową, sport, długie spacery. Marzę o tym, aby spotkać tę drugą osobę, z którą zaprzyjaźnilbym się i która pokochałaby mnie takim, jakim jestem. Jeżeli jesteś miła, spokojna, nieśmiała, bez nałogów to napisz. Czekam na oferty, najchętniej z okolic Pucka. sygn. 1398

Mam 35 lat, Strzelec, kawaler bez zobowiązań, w miarę przystojny, wesoły. Lubię dobrą książkę, film oraz wieczorne spacery we dwoje. Jeśli masz 25 do 32 lat, jesteś szczerą, wyrozumiałą, pogodną dziewczyną, czujesz się samotna, napisz do mnie. Czekam na Ciebie. Wiesław. sygn. 1400

Jestem, specjalnie, zodiakalnym, o wzroście 185 cm. Interesuję się prawie wszystkim, lubię książki, film, muzykę, lubię także gotować. Poznam kobietę w wieku 30-35 lat, która tak jak ja, ceni sobie wierność i uczciwość wobec drugiej osoby. Jeśli jesteś samotna i pragniesz ciepła drugiej osoby, także lubisz dzieci, to napisz, a odpiszę na pewno. sygn. 1401

Mam na imię Elżbieta. Piwne oczy i ciemne włosy. Mam 24 lata. Jestem katoliczką, cenię szczerść, dobroć, wierność. Lubię czytać, słuchać muzyki, długie spacery. Poszukuję tej drugiej połowy na dobre i złe. Odpowiem na każdy list. Woj. warmińsko-mazurskie. sygn. 1402

Jesteś samotny, chciałbyś poznać dziewczynę, której będziesz mógł zaufać i zwierzać się, to napisz do mnie. Mam 19 lat i poważnie myślę o życiu. Poznam chłopaka w wieku 19-22 lat, z okolic Pucka (mile widziane zdjęcie). sygn. 1403

Kawaler, 30 lat (180 cm). Interesuje mnie życie bez kłamstwa. Poznam kobietę wyrozumiałą i tolerancyjną, która zaakceptuje fakt, że obecnie przebywam w ZK. Może jest kobieta, która uwierzy, że to nic złego i spróbuje pokazać piękne strony życia człowieka, który posiada ogromne poczucie humoru, lubi dzieci i chce poznać życie, ale to

Jeżeli chcesz nawiązać kontakt z wybraną osobą, napisz do niej, oznacz list numerem jej sygnatury, dotychczas kopertę oraz znaczek i wyślij do nas (Serca dwa, „Dziennik Bałtycki”, Targ Drzewny 9/11, 80-894 Gdańsk).

Jeśli chcesz porozmawiać z autorką rubryki „Supel”, zadzwoń pod nr tel. gdańskiego oddziału Civitas Christiana: 302-51-63. Czekamy też na listy do psychologa, które prosimy kierować pod adresem redakcji: Targ Drzewny 9/11, 80-894 Gdańsk, z dopiskiem „Supel”.

Jestem samotna, mam 49 lat, 165 cm wzrostu i średnią budowę ciała. Posiadam własne mieszkanie, nie piję i nie palę. Chętnie poznam pana również samotnego, do lat 57, najchętniej z woj. pomorskiego. Nie oczekuję księcia, lecz pana poważnie myślącego, na dobre i złe. sygn. 1415

Mam 40 lat i za sobą nieudany związek małżeński (nie z mojej winy). Posiadam gospodarstwo zmechanizowane, jestem niezależny finansowo, mam mieszkanie, samochód. Poznam panią uczciwą, która chciałaby zamieszkać pod moim dachem z jednym dzieckiem. Foto mile widziane i nr telefonu. sygn. 1416

26-letni kawaler, zodiakalny Bliźniak, wysoki, zadowolony dotychczasowym życiem. Mam wielu przyjaciół, ale czuję się bardzo samotny, szukam tej jedynej, która pozwoli mi poznać prawdziwą miłość. Jeśli jesteś też samotna, to napisz do mnie, może coś się odmeni, zawsze można spróbować. sygn. 1417

Wdowa, 51 lat (zodiakalna Waga) średniego wzrostu. i budowy, energiczna, pogodna, paląca, gospodarna, niezależna finansowo. Poznam pana w stosownym wieku, zadbane, opiekuńczego, uczciwego, nieszukającego przygód. Wykształcenie zawodowe lub średnie. Poszukuję partnera bez zobowiązań, którego interesuje trwały związek. sygn. 1418

Mam 22 lata. Jestem spokojną i szczerą dziewczyną z poczuciem humoru. Lubię muzykę, dobry film i podróż. Poznam ładnego i wesołego chłopaka w wieku 20-25 lat Odpiszę na każdy list z dołączonym foto. sygn. 1419

Mam 26 lat. Jestem dziewczyną uczciwą, pogodną i wesołą. Lubię dobrą muzykę, podróż i ciekawy film. Poznam przystojnego chłopaka z poczuciem humoru, w wieku 25-30 lat. Odpowiem na każdy list ze zdjęciem. sygn. 1420

Liczę sobie 30 lat. Jestem domatorką lubiącą słuchać muzykę, filmy, spacerować po lesie. Poznam pana do 35 lat. Wiedź, że tęsknię za Tobą i pragnę bardzo Ciebie poznać. Napisz, a ja na pewno odpiszę woj. pomorskie. sygn. 1421

Czy pamiętasz swoją pierwszą miłość? Była szczęśliwa? Na pewno żyjesz nią nadal. Nie masz komu się wyplakać, nie masz z kim dzielić swojego smutku? Napisz. Jestem 18-letnią niewysoką brunetką. Poznam chłopaka niewysokiego, bruneta, bez nałogów. W wieku 18-22 lat, z okolic Sztumu i Malborka. Waga. sygn. 1422

Samotny brunet, oczy piwne (43/171 cm), spod znaku Koziorożca. Lubię spacerować, kino, muzykę i sport. Cenię uczciwość, szczerść i pogodę ducha. Poznam panią w wieku 35-50 lat na dobre i złe chwile życia. Pani może być ze wsi. Odpowiem na każdy poważny list ze zdjęciem, numer telefonu przyspieszy naszą znajomość. sygn. 1423

AUTOPOMOC

NOWY DWÓR GDAŃSKI ul. Kanałowa, tel. 247-47-00
NOWY DWÓR GDAŃSKI ul. Kanałowa 25, tel. 247-21-57
KRYNICA MORSKA ul. Wodna 10, tel. 247-61-41

APTEKI

NOWY DWÓR GDAŃSKI Morska, ul. Konopnickiej 4, tel. 247 29 95
STEGNA „Jantarowa”, ul. Gdańska 23, tel. 247-85-11

INF. TELEF.

Miejscowa 913
Zamiejscowa 911
Numery kierunkowe międzynarodowe 950
KWIDZYN Biuro Obsługi Klienta TP SA, ul. Piłsudskiego 45, tel. 279-24-88
MALBORK Biuro Obsługi Klienta TP SA, tel. 272-22-01
SZTUM Biuro Obsługi Klienta TP SA, tel. 277-26-15, Biuro napraw telefonicznych, tel. 277-20-18

INF. PKP

KWIDZYN tel. 279-26-31
MALBORK od godz. 6.30 do 18.30, tel. 9313, w pozostałych godz. 272-36-01, wew. 328
NOWY DWÓR GDAŃSKI tel. 247-23-81
SZTUM tel. 277-22-79

INF. PKS

KWIDZYN tel. 279-20-06
MALBORK tel. 272-31-01
NOWY DWÓR GDAŃSKI tel. 247-22-78

INF. LOT.

GDAŃSK, tel. (058) 301-11-61
GDYNIA tel. (058) 620-13-58

PALIWO

KWIDZYN Rafineria Gdańska, ul. Malborska, tel. 279-45-62, ul. Malborska, tel. 279-32-46, „Petra”, ul. Hallera, tel. 279-26-35, „Insbud”, ul. 11 Listopada 18;
MALBORK ul. gen. de Gaulle’a, tel. 272-22-21, ul. Toruńska, tel. 272-36-06, Rafineria Gdańska, ul. Wojska Polskiego, tel. 272-10-34;
NOWY DWÓR GDAŃSKI ul. Drzymały, tel. 247-44-48, Stacja paliw nr 4, ul. Starościńska 5, tel. 247-26-66, Stacja paliw nr 129, ul. Warszawska 2, tel. 247-27-42;
DZIERŻGÓŃ ul. A. Zawadzkiego, tel. 276-25-27;
KRYNICA MORSKA Stacja Paliw, ul. Gdańska, tel. 247-60-77;

PLANUJ DZIEŃ

■ Kawiarnia internetowa 11.00- 22.00 Miłośnicy komputerów mogą korzystać z kafejki internetowej, która mieści się przy ulicy Drzymały w Nowym Dworze Gdańskim. Za godzinę spędzoną w Internecie trzeba zapłacić 3 zł, zaś za każdą następną 2 zł.
■ Gwiazdozbiór 15.00 Teatr najmłodszych Gwiazdozbiór, działający przy Żuławskim Ośrodku Kultury, zaprasza na piątkowe spotkania. Dzieci, pod okiem instruktorki Teresy Przeździeckiej, uczą się

wierszyków, piosenek oraz przygotowują małe formy teatralne.
■ Kiermasz świąteczny 16.00 Dzisiaj na placu przed GOKSTiR w Stegnie będzie można kupić świąteczne gadżety. Ozdoby choinkowe i stroiki świąteczne, które będą sprzedawane za symboliczną złotówkę, przygotowały dzieci z przedszkoli i szkół. Dochód z kiermaszu zostanie przekazany na rzecz świetlicy środowiskowej.

(vinga)

PLANUJ WEEKEND

16 grudnia
■ Sekcja Gepard 17.00 W Żuławskim Ośrodku Kultury spotkają się członkowie sekcji samoobrony Gepard. Zajęcia prowadzi instruktor Emil Linsztet. Treningi obejmują ćwiczenia technik z wielu sztuk walk

(vinga)

ŻUŁAWSKI OŚRODEK KULTURY

Manowce i góralska herbata

Dziś o godzinie 16.45 w palacyku Żuławskiego Ośrodka Kultury odbędzie się wystawa pod hasłem „Powrót na cudne manowce”. Prezes gdańskiego oddziału Polskiego Towarzystwa Tatrzańskiego, Grzegorz Niewiadomy, wystawi ponad pięćdziesiąt własnych obrazów o tematyce górskiej. Aktorzy z teatru Acropolis będą recytować wiersze G. Niewiadomego, które powstały podczas jego górskich wędrówek.

Atrakcją wieczoru będzie prawdziwa góralska biesiada. Organizator wystawy, Grze-

gorz Niewiadomy, zaprosi wszystkich do wspólnego stołu. Przy dźwiękach góralskiej muzyki będzie można spróbować, jak smakują oscypki, bryndza, a także pasterskie suchary. Dorośli zostaną poczęstowani trunkiem, który rozgrzewa w chłodne tatrzańskie noce, czyli prawdziwą herbatą po góralsku oraz zbójnickim napojem, czyli grzany winem.

Wystawę będzie można oglądać do końca stycznia. Wstęp na dzisiejszą imprezę jest wolny.

(vinga)

POWIATOWY URZĄD PRACY

Jest praca

Powiatowy Urząd Pracy w Nowym Dworze Gdańskim dysponuje aktualnymi ofertami pracy:
- stolarz (wykształcenie zawodowe, 2-3 lata stażu)
- murarz (wykształcenie zawodowe, 3 lata stażu)
- stolarz-cieśla (wykształcenie zawodowe, 5 lat stażu)
- fryzjer (wykształcenie zawodowe, absolwent 2000)
- malarz (wykształcenie podstawowe)
- recepcjonista (wykształcenie średnie, podstawowa znajomość obsługi kompute-

ra, znajomość języka angielskiego lub niemieckiego)
- główny księgowy (wykształcenie wyższe, 5 lat stażu, umiejętność obsługi komputera)
- kucharz (wykształcenie zawodowe, 2 lata stażu)
- monter instalacji wodno-kanalizacyjnych (wykształcenie zawodowe, 3 lata stażu)
- kierownik zakładu rolnego (wykształcenie wyższe rolnicze, 10-15 lat stażu)
- dekarz (wykształcenie podstawowe, 3 lata stażu)

(vinga)

KINA

Kina zastrzegają sobie możliwość zmiany repertuaru bez podania przyczyny.

Kino / miejscowość	Tytuł	Produkcja / wiek	Godzina	Cena
Nowy Dwór Gd				
Żuławy				
Sikorskiego 23	Duże zwierze	POLSKA (15 lat)	18, 20	8 zł
tel. 247 27 92				
Dolby SR				

JEDZENIE NA TEL.

NOWY DWÓR GDAŃSKI „Joker”, ul. Sienkiewicza 2, tel. 247-27-77
NOWY DWÓR GDAŃSKI Bar-Bara, ul. Wejhera, tel. 247 27 53

NA FALACH

CZĘSTOTLIWOŚCI RADIOWE:
Program I całą dobę na fali długiej o częstotliwości 225 kHz oraz przez całą dobę na fali krótkiej 11.474 MHz, Elbląskie 69.56 i 70.31 MHz, Program II fale UKF w paśmie 95.7 MHz, Program III UKF wszystkich rozgłośni PR 98.8 MHz, 66.41 MHz, 70.97 MHz, RADIO GDAŃSK UKF 67.85 i 103.7 MHz stereo, RADIO MARYJA Elbląg UKF 69.11 MHz, RADIO GŁOS 71.09 i 91.4 MHz, RMF FM UKF 98.4 i 73.52 MHz, RADIO BIS - FM 102.3 MHz, VEC-TRA 72.00 MHz, RADIO PLUS UKF 67.07 i 101.7 MHz

OSTRE DYŻURY

NOWY DWÓR GDAŃSKI Szpital Miejski, ul. Dworcowa, tel. 247-24-11
NOWY DWÓR GDAŃSKI Pogotowie Ratunkowe, ul. Sienkiewicza, tel. 247-22-47
NOWY DWÓR GDAŃSKI Straż Pożarna, ul. Bałtycka 7, tel. 247-23-33
NOWY DWÓR GDAŃSKI Policja, ul. Kościuszki, tel. 247-24-31
STEGNA, Policja, tel. 247-82-07
SZTUTOWO, Policja, tel. 247-83-06
KRYNICA MORSKA, Policja, ul. Gdańska, tel. 247-60-07
Ostaszewo, Policja, ul. Kościuszki, tel. 247-13-07

POMOC TECHN.

Energetyczne 991
Gazowe 992 całą dobę
Wod. kan. 994
Ciepłownicze 993
KWIDZYN Usług sanitarnych, ul. Wiśłana 2, tel. 279-24-01;
MALBORK Energetyczne 272-29-52, Gazowe 272-39-57, Wod. Kan. 272-36-27, Ciepłownicze 272-31-83;
NOWY DWÓR GDAŃSKI Energetyczne 247-27-33, Gazowe 247-42-36, Wod. Kan. 247-22-18, Ciepłownicze 247-26-58, 247-46-18;
SZTUM Energetyczne 727-22-18, Wod. kan. 277-22-14, Ciepłownicze 277-29-57, Gazowe 277-29-09;
DZIERŻGÓŃ Energetyczne 276-25-20, Wod. kan. 276-25-66, Ciepłownicze 276-22-06, Gazowe 276-25-12;
NOWY STAW Gazowe 271-51-01

URZĘDY

NOWY DWÓR GDAŃSKI ul. Wejhera 3, tel. 247-24-01
KRYNICA MORSKA, tel. 247-65-27
OSTASZEWÓ, ul. Kościuszki, tel. 247-13-28
STEGNA, ul. Gdańska 55, tel. 247-81-71
SZTUTOWO, ul. Gdańska, tel. 274-81-51

Z innych aren

■ Relaks najlepszy



Żuławska Liga Tenisa Stołowego ma się przyczynić do popularyzacji tej dyscypliny w powiecie nowodworskim.

Fot. Sławomir Prasznik

TENIS STOŁOWY. Na sali sportowej Zespołu Szkół przy ul. Warszawskiej w Nowym Dworze Gdańskim rozegrano pierwszą rundę Żuławskiej Ligi Tenisa Stołowego. Spośród 13 drużyn, cztery nie dojechały i sędziowie musieli zatwierdzić walkowery.

Po pierwszej rundzie prowadzi Relaks Nowy Dwór Gdański. Taką samą ilość punktów w klasyfikacji, jednak przy gorszym stosunku bramek, uzyskały: LZS Kmiecina i Promyk Rakowo.

■ Gry najlepszych

Promyk Rakowo spotkał się w pierwszym meczu z SOSW Nowy Dwór Gdański i wygrał spotkanie na punkty 6:4. Punkty dla Rakowa zdobyli: P. Adamek, R. Płuciennik, K. Płuciennik, Katarzyna Płuciennik. W deblu: P. Adamek, R. Płuciennik. Dla SOSW: Z. Rutkowski i L. Cichadzki.

W spotkaniu Relaks Nowy Dwór Gdański - OK Ostaszewo padł wynik 9:1. Dało to zespołowi Relaksu prowadzenie w tabeli.

Punkty dla Relaksu zdobywali: A. Rojek, H. Rojek, A. Wołoch, M. Multaniak, A. Płatek. W deblu: A i H. Rojek. Dla Ostaszewa: P. Bławat.

Po wygranym spotkaniu 10:0, ze Szkółką Tenisową ze Stegny, wiceliderem został LZS Kmiecina. Punkty dla Kmiecina zdobyli: K. Tocha, K. Wysocki, H. Głowacki i A. Ciąćka. W deblu: P. Głowacki i K. Tocha.

Pozostali

Wyniki pozostałych spotkań: TKKF Krynica Morska-Marzęcino 10:0 v.o., Gazownia Nowy Dwór Gd. -UKS Barkas 10:0 v.o., SKS Olimp-Cwaniaczki Marynowy 5:5, SOSW-Marzęcino 10:0 v.o., Relaks-UKS Barkas 10:0 v.o., LZS-TKKF 8:2, SKS Olimp - Gazownia 6:4, Cwaniaczki- Ogniomistrz Solnica 10:0.

1. Relaks Nowy Dwór Gdański	4:0	19-1
2. LZS Kmiecina	4:0	18-2
3. Promyk Rakowo	4:0	13-7
4. Cwaniaczki Marynowy	3:1	15-5
5. SKS Olimp Nowy Dwór Gd.	3:1	11-9
6. Gazownia Nowy Dwór Gd.	2:2	14-6
7. SOSW Nowy Dwór Gd.	2:2	14-6
8. TKKF Krynica Morska	2:2	12-8
9. ST Stegna	0:2	0-10
10. Ogniomistrz Solnica	0:2	0-10
11. OK Ostaszewo	0:4	4-16
12. UKS Barkas Sztutowo	0:4	0-20
13. Marzęcino	0:4	0-20

(boro)

■ Bramkostrzelne drużyny

PIŁKA NOŻNA HALOWA. Po trzeciej kolejce rozgrywek Żuławskiej Halowej Ligi Piłki Nożnej najbardziej bramkostrzelnym zespołem jest Żana -Bis Nowy Dwór Gdański. Żana-Bis gra w nowo utworzonej grupie open i zgromadziła na swoim koncie 25 bramek. R. Stokłos z Żany-Bis z sześcioma golami na koncie plasuje się na trzecim miejscu w zestawieniu najlepszych strzelców. Na drugim miejscu znajduje się drużyna Bałtyku Sztutowo, grająca w grupie open. Tylko o pięć bramek ustępują najbardziej bramkostrzelnemu zespołowi. W. Matyszewski z Bałtyku z ośmioma bramkami na koncie klasyfikowany jest na drugim miejscu w tabeli najlepszych strzelców grupy open.

Weterani z I i II ligi nie są tak bramkostrzelni jak ich młodszy koledzy z grupy open. W pierwszej lidze najwięcej bramek (18) strzelił Old Stars Nowy Dwór Gdański, lider rozgrywek. W II lidze najbardziej bramkostrzelny jest Bałtyk Sztutowo. Dotychczas zgromadził ich 17,

(boro)

Piłka nożna halowa. Turniej w Elblągu

Bez sukcesu

Z zerowym dorobkiem punktowym zakończyli turniej oldboje grający w barwach Żuław Nowy Dwór Gdański. W II Halowym Turnieju Piłki Nożnej Oldbojów, zorganizowanym przez Polonię Elbląg, zwyciężyła drużyna Old Boys Olimpia Elbląg.

Nowodworzanie rozpoczęli turniej od wyrównanego spotkania z Old Boys Sopot, który ostatecznie zwyciężył w pierwszej grupie. Przegrali je tylko 1:0. Drugie spotkanie było mniej pomyślne dla nowodworzan. W spotkaniu z Old Boys Olimpia zostali rozgromieni 7:1.

W elbląskiej hali MOS zagrały drużyny złożone w większości z byłych piłkarzy Żuław Nowy Dwór Gdański, Jezioraka Iława, Zatoki Braniewo, Sopotu, Olimpii Elbląg i Elbrewery Company Ltd.

Zespoły podzielono na dwie grupy, które rozgrywały mecze między sobą o awans do strefy finałowej. Oto wyniki spotkań I grupy: Żuław Nowy Dwór - Old Boys Sopot 0:1, Żuław Nowy Dwór - Old Boys Olimpia 1:7, Sopot - Olimpia 1:0.

Tabela grupy I:

1. Old Boys Sopot	6	2-0
2. Old Boys Olimpia	3	7-2
3. Żuław Nowy Dwór	0	1-8

Wyniki meczów grupy II: Zatoka - Elbrewery 1:2, Zatoka - Jeziorak 1:1 (w rzutach karnych zwycięstwo Zatoki), Elbrewery - Jeziorak 2:1

Tabela grupy II:

1. Elbrewery Elbląg	6	4-2
2. Zatoka Braniewo	1	2-3
3. Jeziorak Iława	1	2-3

W meczu trzecich zespołów w grupach Żuław Nowy Dwór uległy Jeziorakowi Iława 0:2. Z kolei w spotkaniach o awans do ścisłego finału drużyna Old Boys Olimpia zremisowała 1:1 z Elbrewery i awansowała do finału rzutami karnymi, a zespół Old Boys Sopot zremisował z Elbrewery z Zatoką Braniewo, która awansowała do finału rzutami karnymi.

W meczu o miejsce na podium Old Boys Sopot pokonał Elbrewery 2:0, a w spotkaniu finałowym oldboje Olimpii pokonali Zatokę Braniewo 2:0.

Królem strzelców z 4 bramkami został Jacek Ułaszczak z Old Boys Olimpia, najlepszym bramkarzem Jarosław Paduch z Old Boys Sopot, a najstarszym zawodnikiem był Krzysztof Borkowski z Elbrewery Elbląg. Wymienieni otrzymali nagrody rzeczowe.

(am, boro)



Reprezentanci Nowego Dworu Gdańskiego zagraли w turnieju halowej piłki nożnej w Elblągu.

Fot. Anna Arent

REKLAMA

infolinia: 0-801 666 999. internet: www.seat.pl

RABATY	
Ibiza	-2000 zł
Inca	-2000 zł
Cordoba	-3000 zł
Vario	-4000 zł
Leon	-4000 zł
Toledo	-5000 zł
Alhambra 2.0	-6000 zł

Do każdego modelu opony zimowe Gratis!

Oprocentowanie (Euro) od 7,9%

99,44* Euro - rata miesięczna

Nowy Seat Ibiza

Auto - Gosk s.c.

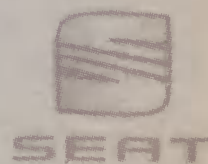
Gdańsk Jasień
ul. Jabłoniowa
salon, tel. 322-11-85
serwis, tel. 322-11-86

Gdynia
ul. Chwaszczyńska 72
salon, tel. 629-40-00
serwis, tel. 629-45-43

cena samochodu **32 490,-**
wkład własny **12 490,-**
okres kredytu **72 mies.**

* 1 Euro = 4 zł

KREDYT jak po sznurku



VOLKSWAGEN BANK POLSKA

Współpracownik w kontroli

PRACA

MOTORYZACJA

ZATRUDNIĘ

SPRZEDAM

CHĄŁUPNICTWO dla każdego! Praca w domu. Informacje listownie lub telefoniczne. Waryńskiego 8/11, 00-631 Warszawa /0-22/ 825-69-57, 0601/359-617, 0601/359-618

KONSULTANTÓW z terenu Kwidzyna, Prabut, Suszu, Kisielici, Gardel. Sadnik i okolic, poszukuje AVON, bezpłatna infolinia 0800-584-109

ADRESOWANIE kopert, 100 sztuk - 1200 zł. Zaadresowana koperta, 2 znaczki luzem. ZPD Box 4, 83-202 Starogard Gd.

MC-ODCHY zatrudni hurtownia, tel. 055/273-14-56

OPIEKUNKA do dziecka, tel. (0502)58-74-49

PRACA z powierzonego materiału prawdziwa na 100 %. Zarobek 10.000. Materiał po otrzymaniu znaczka 7.30, „Leo-Techpol”, skrytka 19/B3, 66-502 Dobiegniew

ZATRUDNIĘ opiekunkę do dziecka, tel. (0502)58-74-49

SZUKAM PRACY

EKONOMISTKA z praktyką, prowadzenie ksiąg komputerowo, KPIR, PIT, VAT, ZUS, place, analizy ryczałowe, tel. (055)279-28-52

EKONOMISTKA z praktyką, przyjmie prowadzenie ksiąg komputerowo, KPIR, PIT, VAT, ZUS, place, ryczał, analizy finansowe, tel. (055)279-28-52

KIEROWCA kat. A, B, C, E, szuka pracy, tel. (055)275-12-23

KSIEGOWA poprowadzi KPIR, podatek zryczałtowany, ZUS, tel. (055)279-43-00

RENCISTA, poszukuje zatrudnienia jako konserwator, gospodarz obiektu, dyspozycyjny lub inne propozycje, tel. (055)279-39-75 wieczorem

STOLARZ podejmie się wszelkiej pracy fizycznej z zakwaterowaniem-pensjonat, ferma itp. Wątkowice 9A/3, 82-420 Ryjewo

STOLARZ podejmie się wszelkiej pracy fizycznej z zakwaterowaniem-pensjonat, ferma itp. Wątkowice 9A/3, 82-420 Ryjewo

TECHNIK prac biurowych przyjmie prowadzenie ksiąg komputerowych, KPIR, Pit-y, vat, ZUS, place, ryczał, analizy finansowe, tel. (055)279-28-52

DYSPONENT 23 lata, policaj- nie, specjalista ds. marketingu i reklamy, komputer, staż w UG, tel. (055)279-13-71

MCODY, doświadczony, student (za- ocenie), podejmie pracę po 17.00 lub w weekendy, akwizycja wykluczona, tel. (0502)05-91-37

OPIEKA nad dzieckiem, lub inna pra- ca, tel. (055)279-94-32

OPIEKA nad dzieckiem lub inne pro- pozycje, tel. (055)279-94-32

PODEJME chłupnictwo, składanie, tel. (055)279-94-32

PODEJME chłupnictwo, układanie lub inne propozycje, oprócz kopert, pilnie, tel. (055)279-94-32

PODEJME pracę, prowadzenie KPIR, handel, inne, zlecone, pilnie, tel. (055)645-47-74

PODEJME pracę zleconą lub chłup- niczą, pilnie, tel. (055)645-47-74

POMOGĘ zrobić zakupy, posprzą- tam, wnieść węgiel, odśnieżać po- dwórkę, inne prace zlecone, tel. (055)645-47-74

POMOGĘ zrobić zakupy, posprzą- tam, wrzucić węgiel, odśnieżać po- dwórkę, inne prace, tel. (055)645-47-74

PRZYJME reklamę na samochód osobowy, tel. (055)279-51-13

RENCISTA, dyspozycyjny, 52 lata. Poszukuje pracy najchętniej zmiano- wej, tel. (055)279-59-75 wieczorem

ZAOPIEKUJĘ się dzieckiem powyżej 2 lat, tel. (055)279-93-01

ZAOPIEKUJĘ się dzieckiem u siebie w domu, tel. (055)279-93-06

ZAOPIEKUJĘ się dzieckiem u siebie w domu, tel. (055)279-93-75

STAR 200, składak 1990 r., cena 7000 zł, tel. 685-31-03

TOYOTA Carina E1 kombi, 96 r., 37 000 zł, 1,8 benz., 84 tys. km, AA, ABS, AF, CZ, EL, ES, EW, I, KT, R, S, WS, ABS, tel. (0602)53-30-09

VW Golf II, 85 r., 2100 zł, grafit meta- lik, na białych tablicach, tel. (0606)50-78-54

VW Jetta, 82 r., 5500 zł, 179 tys. km, stan bdb, nowe części za 6500 zł, tel. (055)279-96-30

VW Passat GL, 94 r., 20 000 zł, 1,8, 80 tys. km, ciemny bordo, ABS, 2x airbag, EL, ES, welury, drewno, tel. (0605)65-57-86

7 rat na Fiata Seicento, możliwość zmiany samochodu przy odbiorze, tel. (055)276-14-35 po 17.00

CIĄGNIK K-150, DT-100, agregat ak- tywny- sprzedam. 0608/827-185

PLANDEKA na przyczepę, 10 ton, sprzedam, cena 500 zł, tel. 685-31-03, 0606/309-541

PRZYCZEPA wywrotka, 4 tony, turbi- na prądotwórcza 37,5 kW, sprzedam, tel. 055/275-77-20

SPRZEDAM kpl. głowic Star 200, ce- na 500 zł, tel. 685-31-03, 0606/309-541

KUPIE

WSZYSTKIE powypadkowe, zniszczone, 058/531-28-56, 0602/65-32-88

INNE

AMORTYZATORY sprze-
daż, serwis, MK SERVICE
055 233-66-09

AUTO! Glas!

Sprzedaż, montaż. Tel. cały kraj
94-49; Tczew 532-01-80;
Malbork 055-272-82-99;
Bytów 059/822-32-60, Gru-
dziądz 056/463-84-97; Ko-
ścierzyna 686-58-06, 686-26-
42; Starogard -Gd. 775-14-
99; Słupsk 059/842-50-29

INNE

AMORTYZATORY sprze-
daż, serwis, MK SERVICE
055 233-66-09

AUTO! Glas!

Sprzedaż, montaż. Tel. cały kraj
94-49; Tczew 532-01-80;
Malbork 055-272-82-99;
Bytów 059/822-32-60, Gru-
dziądz 056/463-84-97; Ko-
ścierzyna 686-58-06, 686-26-
42; Starogard -Gd. 775-14-
99; Słupsk 059/842-50-29

AUTO- Szybki Jaan. Sprzedaż, mon-
taż, foliowanie. **Wrzeszcz** 058/344-
12-81, Kościszki 8; **Orunia**
058/309-02-51, Trakt Św. Wojciecha
223; **Gdynia** 058/620-49-77, Kapi-
tańska 4; **Elbląg** 055/234-57-09,
Metalowców 1; **Kwidzyn** 055/279-
28-12, Piękna 3; **Słupsk** 059/842-
51-80, Przemysłowa 128, **Staro-
gard Gd.** 058/561-44-15, Jagiello
7

NIERUCHOMOŚCI
I LOKALA

SPRZEDAM

BIĄŁKI, mieszkanie 87 m kw., wraz z sąsiadującą działką budowlaną 1085 m kw., uzbrojona, atrakcyjna po-
łożona, pilnie, tel. (0608)32-54-19

BRZEŻNO gm. Śliwie. Bory Tuchol-
skie, 435 m kw., działka rekreacyjna,
tel. (055)272-52-96

FRĄCJA k. Smętowa, dom 110 m kw.
+ budynki gospodarcze, działka 1500
m kw., 40 000 zł, tel. (058)558-18-76

GRONOWO Elbląskie, mieszkanie 78
m kw., 3 pokoje, cena ok. 65 tys. zł,
055-231-57-11,

GURCZ, mieszkanie 2-pok., CO, i p.,
garaż, działka, tel. (055)279-11-72
w godz. 18-22

KARTUZY dom do sprzedania w ca-
łości lub częściowo (tj. oddzielne
wejścia), tel. 685-50-29

KWIDZYN, 2 działki budowlane 1100
i 1300 m kw., graniczące ze sobą, tel.
(0605)67-20-01

KWIDZYN budynek użytkowy 40
m kw., sprzedam, 055/279-28-52

KWIDZYN dom 480 m kw., w centrum
ul. Braterstwa Narodów, tel. 055/261-
01-32, 0049/17-15-86-18-09

KWIDZYN M-5, 72 m kw., wy-
soki parter, po kapitalnym re-
moncie, tel. 055/279-13-18 po
16.00

KWIDZYN os. Hallera, mieszka-
nie 49 m kw., 3 pokoje. II piętro,
tel. 055/279-56-44

KWIDZYN os. Piastowskie, kawaler-
ka, 32,84 m kw., 30 000 zł, tel.
(055)646-13-61

LEBORK, 95 m kw., 2-pozio-
mo-
we, komfortowe sprzedam oka-
zyni-
nie lub zamienię na Trójmia-
sło, 058/782-22-67

LICZE, dom w stanie surowym, dział-
ka 922 m kw., 10 km od Kwidzyna,
pilnie, tel. (055)275-11-19

MALBORK mieszkanie dwupoko-
jowe, 43 m kw., z telefonem, tel.
055/272-53-44, 0604/720-489

MIŁORADZ 4 pokoje, działka, garaż,
055/271-14-64

OCYPEL działka budowlana, blisko
jeziora Ocypel Wielki, tel. 059/861-
14-40

OLSZANICA gospodarstwo rolne
o pow. 11, 5 ha, sprzedam, tel.
055/645-26-07

PRABUTY, dom 140 m kw., działka
20 arów, garaż, tel. (0550)278-20-03

PRABUTY, dom 140 m kw., działka
20 arów, garaż, 82-550 Prabuty, ul.
Malborska 11

PRABUTY- okolice, nowy dom pięk-
nie położony, z sadem, możliwość
agroturystyki, w pobliżu las, jezioro,
tel. (055)279-68-34

PRABUTY 19 ar, zabudowania.
055/278-27-66

PRABUTY sanatorium, mieszkanie
własnościowe, 50 m kw. + garaż, tel.
(055)278-30-60

RAKOWIEC, dom w stanie surowym,
z działką uzbrojoną 922 m kw., k.
Kwidzyna, pilnie, tel. (055)279-68-34

ROZAJNY Małe, mieszkanie 35 m
kw., do generalnego remontu, 7
arów, blisko jeziora, 17 km od Kwi-
dzyna, 15 000 zł, tel. (0603)77-04-47

SADLINKI, mieszkanie 90 m kw., w-
łasnościowe, po remoncie, ogródek,
blisko lasu, tel. (0605)30-06-80

SKÓRCZ dom piętrowy, okazynie
sprzedam, 058/582-48-70

SLUPSK- sprzedam 2,5 ha ziemi na
graniczy Słupska, 0,5 ha nad jeziorem,
0608/827-185

STARE Pole- mieszkanie 54 m kw.,
parter, blok 8-rodzinny w miejscow-
ości Złotowo, duża piwnica, budynek
gospodarczy, ogródek przydomowy-
10 arów, 055/272-42-28, 0604/406-
415

SUSZ, mieszkanie własnościowe,
109 m kw., niski czynsz i niska cena
z metr kwadratowy, tel. (055)278-61-
22

SUSZ, mieszkanie własnościowe, pil-
nie, cena do uzgodnienia, tel.
(055)278-61-22

SUSZ, mieszkanie własnościowe, pil-
nie, cena do uzgodnienia po osobi-
stym kontakcie, tel. (055)278-61-22

SZTUM, działki budowlane, łanio, tel.
(055)277-29-98

SZTUM Pole- ul. Żeromskiego 16,
działki budowlane, uzbrojone, atrak-
cyjne położenie, las jezioro, tel.
055/277-56-09

SZTUMSKA Wieś, działka uzbrojona
0,30 ha, tel. (0603)97-43-97

SZTUMSKA Wieś - Hajny, działkę
uzbrojoną, tel. (0603)97-43-97

TCZEW, pow. 170 m kw., działka 500
m kw., cena 190.000 zł, 0607/406-
947

INNE

AMORTYZATORY sprze-
daż, serwis, MK SERVICE
055 233-66-09

AUTO! Glas!

Sprzedaż, montaż. Tel. cały kraj
94-49; Tczew 532-01-80;
Malbork 055-272-82-99;
Bytów 059/822-32-60, Gru-
dziądz 056/463-84-97; Ko-
ścierzyna 686-58-06, 686-26-
42; Starogard -Gd. 775-14-
99; Słupsk 059/842-50-29

NIERUCHOMOŚCI
I LOKALA

SPRZEDAM

BIĄŁKI, mieszkanie 87 m kw., wraz z sąsiadującą działką budowlaną 1085 m kw., uzbrojona, atrakcyjna po-
łożona, pilnie, tel. (0608)32-54-19

BRZEŻNO gm. Śliwie. Bory Tuchol-
skie, 435 m kw., działka rekreacyjna,
tel. (055)272-52-96

FRĄCJA k. Smętowa, dom 110 m kw.
+ budynki gospodarcze, działka 1500
m kw., 40 000 zł, tel. (058)558-18-76

GRONOWO Elbląskie, mieszkanie 78
m kw., 3 pokoje, cena ok. 65 tys. zł,
055-231-57-11,

GURCZ, mieszkanie 2-pok., CO, i p.,
garaż, działka, tel. (055)279-11-72
w godz. 18-22

KARTUZY dom do sprzedania w ca-
łości lub częściowo (tj. oddzielne
wejścia), tel. 685-50-29

KWIDZYN, 2 działki budowlane 1100
i 1300 m kw., graniczące ze sobą, tel.
(0605)67-20-01

KWIDZYN budynek użytkowy 40
m kw., sprzedam, 055/279-28-52

KWIDZYN dom 480 m kw., w centrum
ul. Braterstwa Narodów, tel. 055/261-
01-32, 0049/17-15-86-18-09

KWIDZYN M-5, 72 m kw., wy-
soki parter, po kapitalnym re-
moncie, tel. 055/279-13-18 po
16.00

DOM

SPRZEDAM

TCZEW- okolice, duży pięt-
rowy dom, na wsi, pow. użytkowa 340
m kw, działka 5000 m kw, basen,
ogrodzona, zagospodarowana, okna
PCV, ogrzewanie energooszczędne,
dom ocieplany, 3 garaże, 0608/022-
163

TCZEW dom lub mieszkanie,
058/532-49-98

WEJHEROWO (ul. Rzeźnicka) nowo
wybudowany i wykończony budynek
usługowo- handlowo- mieszkalny,
280 m kw, 0501/276-486

WIŚLIN, 1,5 ha z zabudowaniami, tel.
(0608)55-97-13

WIŚLIN, działka 1,5 ha, przy wale,
możliwość założenia stawu, tel.
(0608)57-08-89, (0608)55-97-13

4 km od Szłumu, działka budowlana
3000 m kw., tel. (0603)97-43-97

MIESZKANIE w Szulowie, 60 m kw.,
40 000 zł; 40 m kw., 28 000 zł, tel.
236-98-85

INNE

AMORTYZATORY sprze-
daż, serwis, MK SERVICE
055 233-66-09

AUTO! Glas!

Sprzedaż, montaż. Tel. cały kraj
94-49; Tczew 532-01-80;
Malbork 055-272-82-99;
Bytów 059/822-32-60, Gru-
dziądz 056/463-84-97; Ko-
ścierzyna 686-58-06, 686-26-
42; Starogard -Gd. 775-14-
99; Słupsk 059/842-50-29

INNE

AMORTYZATORY sprze-
daż, serwis, MK SERVICE
055 233-66-09

AUTO! Glas!

Sprzedaż, montaż. Tel. cały kraj
94-49; Tczew 532-01-80;
Malbork 055-272-82-99;
Bytów 059/822-32-60, Gru-
dziądz 056/463-84-97; Ko-
ścierzyna 686-58-06, 686-26-
42; Starogard -Gd. 775-14-
99; Słupsk 059/842-50-29

INNE

AMORTYZATORY sprze-
daż, serwis, MK SERVICE
055 233-66-09

AUTO! Glas!

Sprzedaż, montaż. Tel. cały kraj
94-49; Tczew 532-01-80;
Malbork 055-272-82-99;
Bytów 059/822-32-60, Gru-
dziądz 056/463-84-97; Ko-
ścierzyna 686-58-06, 686-26-
42; Starogard -Gd. 775-14-
99; Słupsk 059/842-50-29

INNE

AMORTYZATORY sprze-
daż, serwis, MK SERVICE
055 233-66-09

AUTO! Glas!

Sprzedaż, montaż. Tel. cały kraj
94-49; Tczew 532-01-80;
Malbork 055-272-82-99;
Bytów 059/822-32-60, Gru-
dziądz 056/463-84-97; Ko-
ścierzyna 686-58-06, 686-26-
42; Starogard -Gd. 775-14-
99; Słupsk 059/842-50-29

GARAŻE blaszaki ocynkowane 1800
zł, transport plus montaż gratis,
012/27-218-83, 0606/82-62-94

KONTENERY magazynowe
i biurowe, chłodnicze- sprze-
daż i serwis,
BALTICON
- Gdynia, Warszawa (068)663-
00-79, 0605-051-328

KOŻUCHY,
kurtki. Producent, gwarancja.
Dzierzgoń ul. Pogodna 23, tel.
055/276-24-27

KURY nioski, tel. 058/681-80-59

KURY nioski- 3 zł za sztukę, Kieł-
pino, ul. Długa 41, tel. 681-39-95,
681-06-63

PIANINA, nowe (3590,-), używa-
ne (od 400,-), gwarancja, trans-
port gratis, Gdańsk 341-52-40
Gdynia 827-06-68

SAUNY fińskie, łanio! (052)346-
27-53, 0-602-12-23-76

SHAR- Pełi 676-02-58

WODOLAZY 676-02-58

ZBIORNIKI z wagonów cystern,
34 m sześć., tania, 055/270-14-
25

INNE

AMORTYZATORY sprze-
daż, serwis, MK SERVICE
055 233-66-09

AUTO! Glas!

Sprzedaż, montaż. Tel. cały kraj
94-49; Tczew 532-01-80;
Malbork 055-272-82-99;
Bytów 059/822-32-60, Gru-
dziądz 056/463-84-97; Ko-
ścierzyna 686-58-06, 686-26-
42; Starogard -Gd. 775-14-
99; Słupsk 059/842-50-29

INNE

AMORTYZATORY sprze-
daż, serwis, MK SERVICE
055 233-66-09

AUTO! Glas!

Sprzedaż, montaż. Tel. cały kraj
94-49; Tczew 532-01-80;
Malbork 055-272-82-99;
Bytów 059/822-32-60, Gru-
dziądz 056/463-84-97; Ko-
ścierzyna 686-58-06, 686-26-
42; Starogard -Gd. 775-14-
99; Słupsk 059/842-50-29

INNE

AMORTYZATORY sprze-
daż, serwis, MK SERVICE
055 233-66-09

AUTO! Glas!

Sprzedaż, montaż. Tel. cały kraj
94-49; Tczew 532-01-80;
Malbork 055-272-82-99;
Bytów 059/822-32-60, Gru-
dziądz 056/463-84-97; Ko-
ścierzyna 686-58-06, 686-26-
42; Starogard -Gd. 775-14-
99; Słupsk 059/842-50-29

INNE

AMORTYZATORY sprze-
daż, serwis, MK SERVICE
055 233-66-09

AUTO! Glas!

Sprzedaż, montaż. Tel. cały kraj
94-49; Tczew 532-01-80;
Malbork 055-272-82-99;
Bytów 059/822-32-60, Gru-
dziądz 056/463-84-97; Ko-
ścierzyna 686-58-06, 686-26-
42; Starogard -Gd. 775-14-
99; Słupsk 059/842-50-29

Przyjmę reklamę na samochód osobowy, tel. (055)279-51-13

RENCISTA, dyspozycyjny, 52 lata. Poszukuje pracy najchętniej zmiano-
wej, tel. (055)279-59-75 wieczorem

ZAOPIEKUJĘ się dzieckiem powyżej 2 lat, tel. (055)279-93-01

ZAOPIEKUJĘ się dzieckiem u siebie w domu, tel. (055)279-93-06

ZAOPIEKUJĘ się dzieckiem u siebie w domu, tel. (055)279-93-75

Przyjmę reklamę na samochód osobowy, tel. (055)279-51-13

RENCISTA, dyspozycyjny, 52 lata. Poszukuje pracy najchętniej zmiano-
wej, tel. (055)279-59-75 wieczorem

ZAOPIEKUJĘ się dzieckiem powyżej 2 lat, tel. (055)279-93-01

ZAOPIEKUJĘ się dzieckiem u siebie w domu, tel. (055)279-93-06

ZAOPIEKUJĘ się dzieckiem u siebie w domu, tel. (055)279-93-75

Przyjmę reklamę na samochód osobowy, tel. (055)279-51-13

RENCISTA, dyspozycyjny, 52 lata. Poszukuje pracy najchętniej zmiano-
wej, tel. (055)279-59-75 wieczorem

ZAOPIEKUJĘ się dzieckiem powyżej 2 lat, tel. (055)279-93-01

ZAOPIEKUJĘ się dzieckiem u siebie w domu, tel. (055)279-93-06

ZAOPIEKUJĘ się dzieckiem u siebie w domu, tel. (055)279-93-75

Przyjmę reklamę na samochód osobowy, tel. (055)279-51-13

RENCISTA, dyspozycyjny, 52 lata. Poszukuje pracy najchętniej zmiano-
wej, tel. (055)279-59-75 wieczorem

ZAOPIEKUJĘ się dzieckiem powyżej 2 lat, tel. (055)279-93-01

ZAOPIEKUJĘ się dzieckiem u siebie w domu, tel. (055)279-93-06

ZAOPIEKUJĘ się dzieckiem u siebie w domu, tel. (055)279-93-75

Przyjmę reklamę na samochód osobowy, tel. (055)279-51-13

RENCISTA, dyspozycyjny, 52 lata. Poszukuje pracy najchętniej zmiano-
wej, tel. (055)279-59-75 wieczorem

ZAOPIEKUJĘ się dzieckiem powyżej 2 lat, tel. (055)279-93-01

ZAOPIEKUJĘ się dzieckiem u siebie w domu, tel. (055)279-93-06

ZAOPIEKUJĘ się dzieckiem u siebie w domu, tel. (055)279-93-75

Przyjmę reklamę na samochód osobowy, tel. (055)279-51-13

RENCISTA, dyspozycyjny, 52 lata. Poszukuje pracy najchętniej zmiano-
wej, tel. (055)279-59-75 wieczorem

ZAOPIEKUJĘ się dzieckiem powyżej 2 lat, tel. (055)279-93-01

ZAOPIEKUJĘ się dzieckiem u siebie w domu, tel. (055)279-93-06

ZAOPIEKUJĘ się dzieckiem u siebie w domu, tel. (055)279-93-75

Przyjmę reklamę na samochód osobowy, tel. (055)279-51-13

RENCISTA, dyspozycyjny, 52 lata. Poszukuje pracy najchętniej zmiano-
wej, tel. (055)279-59-75 wieczorem

ZAOPIEKUJĘ się dzieckiem powyżej 2 lat, tel. (055)279-93-01

ZAOPIEKUJĘ się dzieckiem u siebie w domu, tel. (055)279-93-06

ZAOPIEKUJĘ się dzieckiem u siebie w domu, tel. (055)279-93-75

Przyjmę reklamę na samochód osobowy, tel. (055)279-51-13

RENCISTA, dyspozycyjny, 52 lata. Poszukuje pracy najchętniej zmiano-
wej, tel. (055)279-59-75 wieczorem

ZAOPIEKUJĘ się dzieckiem powyżej 2 lat, tel. (055)279-93-01

ZAOPIEKUJĘ się dzieckiem u siebie w domu, tel. (055)279-93-06

ZAOPIEKUJĘ się dzieckiem u siebie w domu, tel. (055)279-93-75

Przyjmę reklamę na samochód osobowy, tel. (055)279-51-13

RENCISTA, dyspozycyjny, 52 lata. Poszukuje pracy najchętniej zmiano-
wej, tel. (055)279-59-75 wieczorem

ZAOPIEKUJĘ się dzieckiem powyżej 2 lat, tel. (055)279-93-01

ZAOPIEKUJĘ się dzieckiem u siebie w domu, tel. (055)279-93-06

ZAOPIEKUJĘ się dzieckiem u siebie w domu, tel. (055)279-93-75

Przyjmę reklamę na samochód osobowy, tel. (055)279-51-13

RENCISTA, dyspozycyjny, 52 lata. Poszukuje pracy najchętniej zmiano-
wej, tel. (055)279-59-75 wieczorem

ZAOPIEKUJĘ się dzieckiem powyżej 2 lat, tel. (055)279-93-01

ZAOPIEKUJĘ się dzieckiem u siebie w domu, tel. (055)279-93-06

ZAOPIEKUJĘ się dzieckiem u siebie w domu, tel. (055)279-93-75

Przyjmę reklamę na samochód osobowy, tel. (055)279-51-13

RENCISTA, dyspozycyjny, 52 lata. Poszukuje pracy najchętniej zmiano-
wej, tel. (055)279-59-75 wieczorem

ZAOPIEKUJĘ się dzieckiem powyżej 2 lat, tel. (055)279-93-01

ZAOPIEKUJĘ się dzieckiem u siebie w domu, tel. (055)279-93-06

ZAOPIEKUJĘ się dzieckiem u siebie w domu, tel. (055)279-93-75

Przyjmę reklamę na samochód osobowy, tel. (055)279-51-13

RENCISTA, dyspozycyjny, 52 lata. Poszukuje pracy najchętniej zmiano-
wej, tel. (055)279-59-75 wieczorem

ZAOPIEKUJĘ się dzieckiem powyżej 2 lat, tel. (055)279-93-01

ZAOPIEKUJĘ się dzieckiem u siebie w domu, tel. (055)279-93-06

ZAOPIEKUJĘ się dzieckiem u siebie w domu, tel. (055)279-93-75

Przyjmę reklamę na samochód osobowy, tel. (055)279-51-13

RENCISTA, dyspozycyjny, 52 lata. Poszukuje pracy najchętniej zmiano-
wej, tel. (055)279-59-75 wieczorem

ZAOPIEKUJĘ się dzieckiem powyżej 2 lat, tel. (055)279-93-01

ZAOPIEKUJĘ się dzieckiem u siebie w domu, tel. (055)279-93-06

ZAOPIEKUJĘ się dzieckiem u siebie w domu, tel. (055)279-93-75

Przyjmę reklamę na samochód osobowy, tel. (055)279-51-13

RENCISTA, dyspozycyjny, 52 lata. Poszukuje pracy najchętniej zmiano-
wej, tel. (055)279-59-75 wieczorem

ZAOPIEKUJĘ się dzieckiem powyżej 2 lat, tel. (055)279-93-01

ZAOPIEKUJĘ się dzieckiem u siebie w domu, tel. (055)279-93-06

ZAOPIEKUJĘ się dzieckiem u siebie w domu, tel. (055)279-93-75

Przyjmę reklamę na samochód osobowy, tel. (055)279-51-13

RENCISTA, dyspozycyjny, 52 lata. Poszukuje pracy najchętniej zmiano-
wej, tel. (055)279-59-75 wiecz

Tabele

Zestawienie

PIŁKA NOŻNA. Pierwsze dwie tabele przedstawiają układ sił w pierwszej lidze i tabelę najlepszych strzelców. W kolejnych dwóch prezentowana jest sytuacja w zestawianiu zespołów drugoligowych oraz najbar dziej bramkostrzelnych piłkarzy tej grupy. Dwie ostatnie przedstawiają układ sił w debiutującej grupie open i najlepszych strzelców tej ligi

I liga

1. Old Stars Nowy Dwór	9	18-5
2. Żuławy Nowy Dwór	9	14-6
3. Jutrzenka Lipinka	6	15-10
4. Telekom	6	14-9
5. Nadzieja Nowy Dwór	3	10-15
6. Oldboys Gozdawa	1	7-15
7. Mady Ostaszewo	1	9-20
8. Mandig I Nowy Dwór	0	9-16

Strzelcy

1. L. Urban (Telekom)	8
2. Zb. Czarkowski (Jutrzenka)	6
3. St. Matusak (Old Stars)	5
4. M. Dudka (Mandig)	5
5. T. Kochanowski (Oldboys)	5
6. J. Mikołajczyk (Żuławy)	4
7. K. Wesołowski (Jutrzenka)	4

II liga

1. Bałtyk Sztutowo	9	17-1
2. Czarni Przemysław	7	16-6
3. Mandig II Nowy Dwór	6	8-6
4. Lemax Stegna	4	6-11
5. Agrovet Marzęcino	3	7-8
6. Pekaes Nowy Dwór	3	2-4
7. Sulavia Nowy Dwór	3	9-13
8. Zjednoczeni Rakowo	0	8-

Strzelcy

1. H. Kuczma (Bałtyk)	8
2. B. Zmysłowski (Czarni)	5
3. A. Wiśniewski (Mandig)	5
4. R. Błoński (Sulavia)	5
5. M. Łuczak (Czarni)	4
6. Zb. Szmyt (Bałtyk)	4
7. A. Wójcik (Agrovet)	4

Liga open

1. Bałtyk Sztutowo	20-5
2. Globex Bus	14-4
3. Żana-Bis Nowy Dwór	25-12
4. KS Kiepscy Nowy Dwór	4-9-7
5. Czarni Przemysław	3-10-11
6. Gwardia Kardynała	3-17-30
7. Agrovet Marzęcino	3-8-20
8. Mady Ostaszewo	0-4-

Strzelcy

1. K. Kowalski (Gwardia)	9
2. W. Matyszewski (Bałtyk)	8
3. R. Stokłos (Żana-Bis)	6
4. A. Banasik (Bałtyk)	5
5. T. Szewc (Bałtyk)	5
6. St. Tkaczyk (Globex)	5
7. A. Sochalski (Czarni)	3

Żuławska Halowa Liga Piłki Nożnej

Liderzy na czele

Układ sił, jaki wypracowały sobie najlepsze drużyny Żuławskiej Halowej Ligi Piłki Nożnej, pozostał bez zmian. W trzecim tygodniu rozgrywek liderzy nie dali sobie wydrzeć najlepszych lokat.

W pierwszej lidze nie było niespodzianek. Najlepsza drużyna tej grupy, Old Stars, wygrała wysoko z Madami Ostaszewo. Po pierwszej połowie na tablicy widniał już wynik 5:1. Natomiast w drugiej części gry Old Stars strzelił cztery kolejne bramki, tracąc tylko dwie.

Wicelider rozgrywek, Żuławy Nowy Dwór Gdański, wygrały z plasującym się na ostatnim miejscu Mandigiem I. Żuławiacy nie mieli jednak łatwego zadania. Po pierwszej połowie wygrywały tylko 1:0. Ostatecznie jednak mecz zakończył się wynikiem 3:1.

Wyniki pozostałych spotkań pierwszej ligi: Oldboys Gozdawa-Jutrzenka Lipinka 3:8 (3:1), Telekom Nowy Dwór Gdański-Nadzieja Nowy Dwór Gdański 4:0 (0:0)

II liga

Bałtyk Sztutowo, lider II ligi, potwierdził klasę w spotkaniu z Lemaxem Stegna, którego pokonał 6:0. Natomiast Czarni Prze-

mysław, wicelider tabeli, mieli trudną przeprawę z plasującym się na szóstym miejscu Pekaesem, z którym wygrali tylko 1:0.

Wyniki pozostałych spotkań pierwszej ligi: Sulavia Nowy Dwór Gdański - Zjednoczeni Rakowo 6:4 (4:2), Agrovet Marzęcino - Mandig II Nowy Dwór Gdański 2:4 (0:2)

Grupa open

W tym zestawieniu również góruje zespół Bałtyku Sztutowo. Drużyna złożona z młodszej grupy graczy wyraźnie prowadzi w tabeli, mając przewagę dwóch punktów nad wiceliderem. Spotkanie z KS Kiepskimi wygrali 3:1. Wicelider natomiast Globex - Bus zremisowali 4:4 z dzielnie goniącą czołówkę Żaną-Bis.

Wyniki pozostałych spotkań grupy open: Czarni Przemysław - Mady Ostaszewo 9:2, Gwardia Kardynała Nowy Dwór Gdański - Agrovet Marzęcino 10:3

(boro)

Zdjęcia: Anna Arent



Żuławy Nowy Dwór Gdański wygrały z Mandigiem I 3:1.

REKLAMA

WYTWÓRNIA PASZ „WIPASZ” Sp. z o.o.

SKUP ZBÓŻ!

Największy w regionie - krajowy producent pasz dla drobiu i trzody chlewnej serdecznie dziękuje wszystkim rolnikom za udział w kampanii skupu zbóż 2000!

Jednocześnie informujemy, że skup zbóż jest kontynuowany w następujących punktach:

- Magazyn KROSNO k/Pastęka, tel. (055) 2482036, 2485481
- Magazyn MORAŁG, ul. Wojska Polskiego, tel. (089) 7572917, 7572254
- WADĄG k/OLSZTYNA, tel. (089) 5135200, 5135408

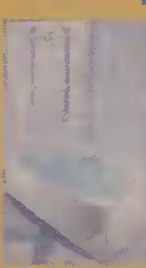
Koordynacja skupu 0602 136388, 0605 287855

Wszystkim rolnikom i hodowcom życzymy Wesołych Świąt Bożego Narodzenia i wszelkiej pomyślności w 2001 roku!!!!

REKLAMA

JOLIVET

Elbląg, ul. Lotnicza - Hala Elzam, tel. 055/ 239-73-80
ul. Plk. Dąbka 183, tel. 055/ 234-92-54
Gdańsk, ul. Handlowa 16, tel. 058/ 343 74 51

GLAZURA, TERAKOTA
HISZPANIA, WŁOCHY, FRANCJAARMATURA ŁAZIENKOWA
KABINYWANNY
HYDROMASAŻ

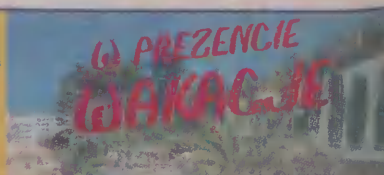
RATY

CEGLA, DACHÓWKA
KLINKIEROWA

NIEMCY, FRANCJA

1,40 zł

1,20 zł



Realizujemy duże inwestycje budowlane